

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印督

號四十六零一萬三第

號二四三第路軒港香:址地

七至一八一七五五:機總話電

四〇一五四三八:傳傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72659 HKT KP HX

元貳壹零 張大六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

●中國首季工業增長與去年持平
●克富對立陶宛立場轉軟化
●交易廣場發生罕見劫案
●三版
●八版

楊尚昆到會賀祝 世界法律界大會開幕

幕開京在昨會大律法界世

務服展發平和為律法以籲

論討組分題專廿就加參家專外中百五千

【本報記者北京二十三日專電】「世界法律界大會」為世界和平與發展服務，為世界法律界提供一個交流與合作的平台。大會開幕式在人民大會堂舉行，楊尚昆委員長親臨主持並致詞。楊委員長在致詞中強調，世界法律界應以和平為宗旨，為促進國際法與人權的發展而努力。大會吸引了來自世界各地的五百多名專家學者參加，他們將就國際法、人權、環境法等二十個專題進行深入探討。

中英聯絡小組 今起在京開會

郭豐民稱期望會議開得好

【本報記者北京二十三日專電】中英聯絡小組會議將於今日（二十三日）下午二時在人民大會堂舉行。中英雙方代表將就當前國際形勢、中英關係及合作等問題進行廣泛交換意見。郭豐民在會前表示，中英聯絡小組是兩國間重要的溝通渠道，希望此次會議能取得圓滿成功，進一步增進兩國的了解與友誼。



李鵬與日本首相中曾根在昨(二)日與李總理會談時(左)中曾根總理與李總理會談時(右)中曾根總理與李總理會談時(左)中曾根總理與李總理會談時(右)

李鵬與日本首相中曾根會談

會談歷兩小時 兩國外長參與

【本報北京二十三日專電】中國總理李鵬與日本首相中曾根於昨日（二十二日）下午在人民大會堂舉行會談。會談歷時約兩小時，兩國外長亦出席了會談。會談氣氛友好，雙方就當前國際形勢、中日關係及經貿合作等問題交換了意見。李總理表示，中日兩國是近鄰，兩國人民友好往來是歷史的潮流，希望兩國能進一步加強合作，共同為維護亞太地區的和平與穩定做出貢獻。

時京離鵬李 行送民澤江

總理總代林依姚

【本報北京二十三日專電】總理李鵬於昨日（二十二日）下午離開北京，前往江蘇省考察。隨行人員包括總理辦公室副主任姚依林、秘書長林依等。李總理此次考察旨在了解江蘇省經濟發展情況，並與當地領導商討進一步加強中央與地方合作的事宜。

蘇官員訪廣交會取經

盼今後正式參與交易

【本報記者廣州二十三日專電】蘇聯官員一行三人於昨日（二十二日）訪問廣州，並與當地官員舉行座談會。蘇聯官員表示，他們此次來穗是為了考察廣州的對外貿易情況，並尋求與廣州市政府建立正式貿易往來。他們對廣州的經濟發展表示讚賞，並希望今後能進一步擴大雙邊貿易。

中國確保亞運安全

任何破壞不能得逞

【本報記者北京二十三日專電】中國政府已採取嚴厲措施，確保即將舉行的亞洲運動會的安全。政府已加強了對會場及周邊地區的安保工作，並嚴厲打擊任何破壞活動。政府發言人表示，中國政府將竭盡全力，確保亞運會圓滿成功，並為運動員提供一個安全、舒適的比賽環境。

亞太糧農會議舉行

中外四百代表聚京

【本報記者北京二十三日專電】亞洲太平洋糧食與農業會議（APFAR）將於今日（二十三日）在人民大會堂舉行開幕式。來自亞洲、太平洋地區及世界各地的四百多名代表將參加此次會議。會議將就糧食安全、農業發展及農村經濟等問題進行深入探討，並尋求國際社會的支持與合作。

聘請電訊翻譯員

大專程度 待遇從優 有經驗者 並享有年獎、醫藥補助、公積金等福利

【本報記者北京二十三日專電】本報現因業務需要，聘請電訊翻譯員若干名。聘請對象為大專以上程度，具有電訊翻譯經驗者優先。待遇從優，並享有年獎、醫藥補助、公積金等福利。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本報編輯部，合則約談。

前美駐華大使過港發表談話

恆安石昨談中美關係

反對取消最惠國待遇

【本報記者香港二十三日專電】前美國駐華大使恆安石於昨日（二十二日）在香港發表談話，就當前中美關係及國際形勢發表看法。恆安石表示，中美兩國是兩個大國，兩國關係的發展對世界和平與穩定具有重要影響。他強調，美國將繼續奉行一個中國政策，並致力於與中國建立穩定、健康的雙邊關係。他反對任何取消中國最惠國待遇的舉動，認為這將損害美國的利益，並對亞太地區的和平與穩定產生負面影響。

分析六四事件起因 指美國反應欠理性

【本報記者北京二十三日專電】有分析人士指出，六四事件的起因是中國政府對民主運動的鎮壓。他們認為，美國在事件發生後採取的反應過於強硬，缺乏理性。他們呼籲美國政府應採取更為務實的政策，以促進中美兩國關係的改善。他們認為，美國應尊重中國的主權，並通過對話與協商解決分歧。

中國確保亞運安全

【本報記者北京二十三日專電】中國政府已採取嚴厲措施，確保即將舉行的亞洲運動會的安全。政府已加強了對會場及周邊地區的安保工作，並嚴厲打擊任何破壞活動。政府發言人表示，中國政府將竭盡全力，確保亞運會圓滿成功，並為運動員提供一個安全、舒適的比賽環境。

亞太糧農會議舉行

【本報記者北京二十三日專電】亞洲太平洋糧食與農業會議（APFAR）將於今日（二十三日）在人民大會堂舉行開幕式。來自亞洲、太平洋地區及世界各地的四百多名代表將參加此次會議。會議將就糧食安全、農業發展及農村經濟等問題進行深入探討，並尋求國際社會的支持與合作。

聘請電訊翻譯員

【本報記者北京二十三日專電】本報現因業務需要，聘請電訊翻譯員若干名。聘請對象為大專以上程度，具有電訊翻譯經驗者優先。待遇從優，並享有年獎、醫藥補助、公積金等福利。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本報編輯部，合則約談。

中國確保亞運安全

【本報記者北京二十三日專電】中國政府已採取嚴厲措施，確保即將舉行的亞洲運動會的安全。政府已加強了對會場及周邊地區的安保工作，並嚴厲打擊任何破壞活動。政府發言人表示，中國政府將竭盡全力，確保亞運會圓滿成功，並為運動員提供一個安全、舒適的比賽環境。

亞太糧農會議舉行

【本報記者北京二十三日專電】亞洲太平洋糧食與農業會議（APFAR）將於今日（二十三日）在人民大會堂舉行開幕式。來自亞洲、太平洋地區及世界各地的四百多名代表將參加此次會議。會議將就糧食安全、農業發展及農村經濟等問題進行深入探討，並尋求國際社會的支持與合作。

聘請電訊翻譯員

【本報記者北京二十三日專電】本報現因業務需要，聘請電訊翻譯員若干名。聘請對象為大專以上程度，具有電訊翻譯經驗者優先。待遇從優，並享有年獎、醫藥補助、公積金等福利。有意者請將履歷表及學歷證明寄至本報編輯部，合則約談。

都賓館

CAPITAL HOTEL

北京前門東大街3號 電話: 5129988
電傳: 222650 CHB CN 傳真: 5120309 電掛: 8288 郵政編碼: 100006

- 位居市中心 可俯瞰天安門廣場和故宮景色
- 市內唯一庭園式建築風格的高檔賓館 燕山八景“藏于內外”幽靜典雅

設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日水餐館、多功能會議室、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地盤球室、美容中心、商場、商務中心。提供掛號、機票代辦、旅遊服務、出租車服務。

定期

湛江	海口	中山	客奇
其他	貨運	香港	地址: 香港
電話: 828			

香港

汕頭專線 提供天天 香港 兼 陸路運輸 電 九龍尖沙

立場有變 不提撤銷獨立 克宮昨提出談判條件 立陶宛須先擱置獨立

總統發言人強調同時接受蘇聯憲法管理

【合衆國際社莫斯科二十三日電】克宮發言人昨日表示，蘇聯政府對立陶宛獨立問題，立場有變，不再提撤銷獨立，但要求立陶宛必須先擱置獨立，並同時接受蘇聯憲法管理。

克宮發言人表示，蘇聯政府對立陶宛獨立問題，立場有變，不再提撤銷獨立，但要求立陶宛必須先擱置獨立，並同時接受蘇聯憲法管理。

兩德總理今聚波恩 討論馬克等價兌換

雙方立場接近 週內可望達成協議

【法新社波恩二十三日電】西德總理施密特與東德總理昂納斯昨日在波恩舉行會談，雙方就馬克等價兌換問題，達成初步協議，雙方立場接近，週內可望達成協議。

尼泊爾首都昨騷動 六警察四平民喪生

民眾遊行指責保王派鬧事引發衝突

【美聯社加爾各答二十三日電】尼泊爾首都加爾各答昨日發生騷動，六名警察及四名平民喪生。民眾遊行指責保王派鬧事引發衝突。

美股市昨下挫 國庫券亦跌價

全盤股市週一上揚後昨日回跌

【美聯社華盛頓二十三日電】美國股市昨日回跌，全盤股市週一上揚後昨日回跌。國庫券亦跌價。

英監獄暴動再起 獄警用水砲反攻囚犯已投降

獄警用水砲反攻囚犯已投降

【路透社倫敦二十三日電】英國監獄昨日發生暴動，獄警用水砲反攻，囚犯已投降。



蘇聯的雅羅斯拉夫市長昨日在議會中宣佈，蘇聯政府將對立陶宛獨立問題，立場有變，不再提撤銷獨立，但要求立陶宛必須先擱置獨立，並同時接受蘇聯憲法管理。

蘇聯的雅羅斯拉夫市長昨日在議會中宣佈，蘇聯政府將對立陶宛獨立問題，立場有變，不再提撤銷獨立，但要求立陶宛必須先擱置獨立，並同時接受蘇聯憲法管理。

國際最新匯市股市金市行情

匯市	倫敦	紐約	香港	新加坡
美元	1.5844	1.5844	1.5844	1.5844
英鎊	2.9375	2.9375	2.9375	2.9375
日圓	163.75	163.75	163.75	163.75
馬克	3.3750	3.3750	3.3750	3.3750

陳履安到菲活動 中國使館表示不滿

菲方指責陳履安到菲活動

【路透社馬尼拉二十三日電】中國駐菲大使陳履安昨日在菲律賓進行活動，中國使館表示不滿。菲方指責陳履安到菲活動。

美一列火車爆炸 漏油污染河道 數百人疏散

漏油污染河道 數百人疏散

【美聯社華盛頓二十三日電】美國一列火車昨日在賓夕法尼亞州發生爆炸，漏油污染河道，數百人疏散。

人質獲釋 地球日 反戰

人質獲釋 地球日 反戰

【美聯社華盛頓二十三日電】人質獲釋，地球日，反戰。



蘇聯的雅羅斯拉夫市長昨日在議會中宣佈，蘇聯政府將對立陶宛獨立問題，立場有變，不再提撤銷獨立，但要求立陶宛必須先擱置獨立，並同時接受蘇聯憲法管理。

蘇聯的雅羅斯拉夫市長昨日在議會中宣佈，蘇聯政府將對立陶宛獨立問題，立場有變，不再提撤銷獨立，但要求立陶宛必須先擱置獨立，並同時接受蘇聯憲法管理。

指出「民陣」組織非法

指出「民陣」組織非法

【路透社倫敦二十三日電】英國政府昨日指出「民陣」組織非法。

美人工受孕龍鳳胎 姊有心病亡弟獻心

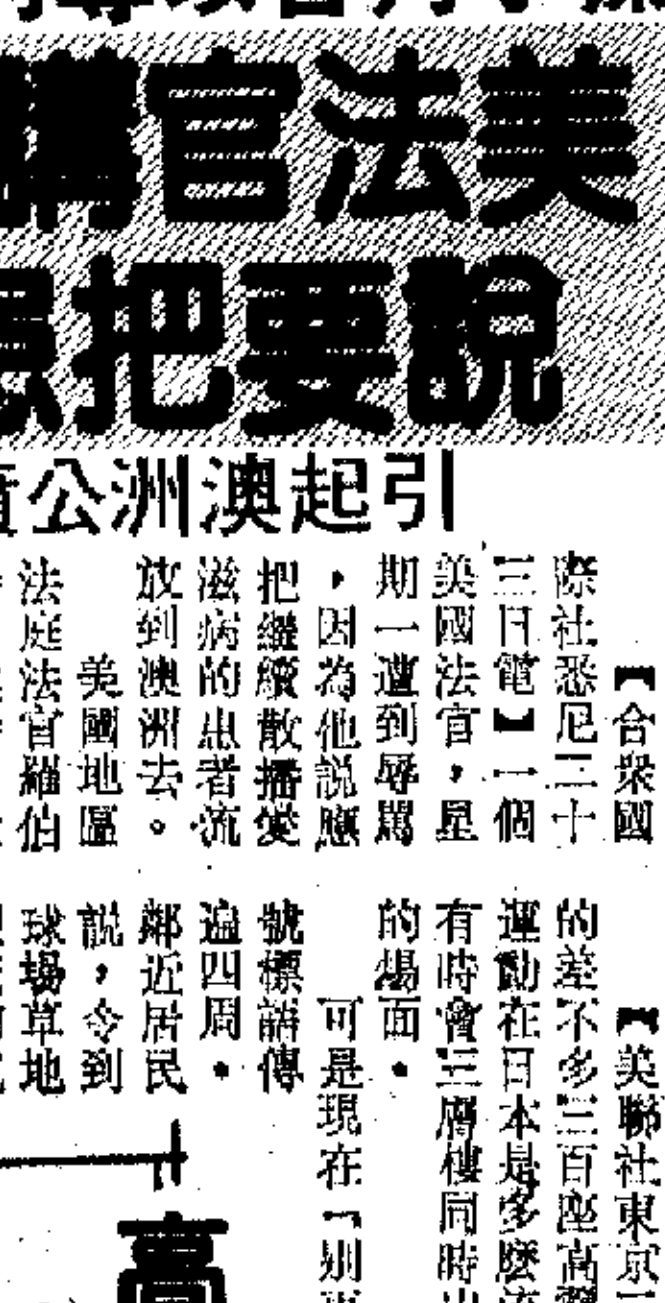
美人工受孕龍鳳胎 姊有心病亡弟獻心

【路透社華盛頓二十三日電】美國一對人工受孕的龍鳳胎，姊有心病，亡弟獻心。

萬麗泰 嘉賓暗戀船王 多次與奧納西斯通靈

萬麗泰 嘉賓暗戀船王 多次與奧納西斯通靈

【路透社倫敦二十三日電】萬麗泰，嘉賓暗戀船王，多次與奧納西斯通靈。



蘇聯的雅羅斯拉夫市長昨日在議會中宣佈，蘇聯政府將對立陶宛獨立問題，立場有變，不再提撤銷獨立，但要求立陶宛必須先擱置獨立，並同時接受蘇聯憲法管理。

蘇聯的雅羅斯拉夫市長昨日在議會中宣佈，蘇聯政府將對立陶宛獨立問題，立場有變，不再提撤銷獨立，但要求立陶宛必須先擱置獨立，並同時接受蘇聯憲法管理。

高爾夫球場濫用除草劑 東京居民抗議污染食水

高爾夫球場濫用除草劑 東京居民抗議污染食水

【路透社東京二十三日電】高爾夫球場濫用除草劑，東京居民抗議污染食水。

動物園55萬美元 購入受保護大猩猩

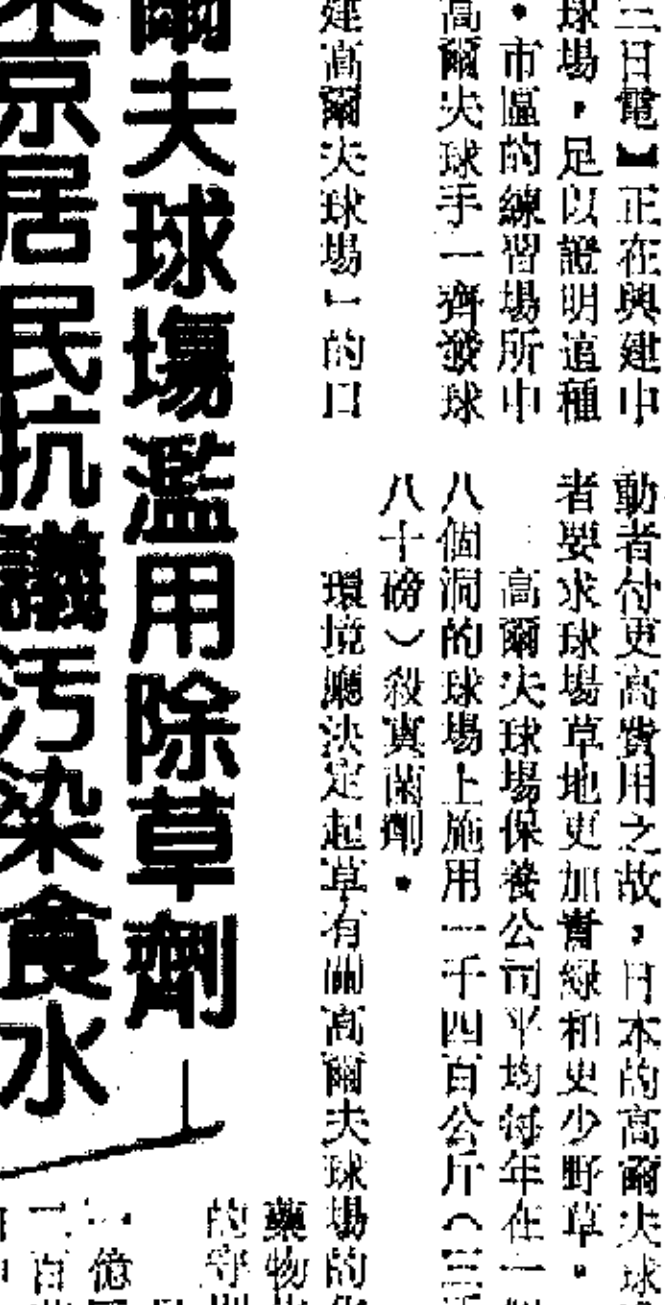
動物園55萬美元 購入受保護大猩猩

【路透社華盛頓二十三日電】動物園55萬美元，購入受保護大猩猩。

不讓非法捕魚者有詐 日動物園55萬美元

不讓非法捕魚者有詐 日動物園55萬美元

【路透社華盛頓二十三日電】不讓非法捕魚者有詐，日動物園55萬美元。



蘇聯的雅羅斯拉夫市長昨日在議會中宣佈，蘇聯政府將對立陶宛獨立問題，立場有變，不再提撤銷獨立，但要求立陶宛必須先擱置獨立，並同時接受蘇聯憲法管理。

蘇聯的雅羅斯拉夫市長昨日在議會中宣佈，蘇聯政府將對立陶宛獨立問題，立場有變，不再提撤銷獨立，但要求立陶宛必須先擱置獨立，並同時接受蘇聯憲法管理。

保樹護樹 五萬英鎊 樹木保護

保樹護樹 五萬英鎊 樹木保護

【路透社倫敦二十三日電】保樹護樹，五萬英鎊，樹木保護。

瑞士女人去去世 享年一百零九歲

瑞士女人去去世 享年一百零九歲

【路透社蘇黎世二十三日電】瑞士女人去去世，享年一百零九歲。

萬麗泰 嘉賓暗戀船王 多次與奧納西斯通靈

萬麗泰 嘉賓暗戀船王 多次與奧納西斯通靈

【路透社倫敦二十三日電】萬麗泰，嘉賓暗戀船王，多次與奧納西斯通靈。

萬麗泰，嘉賓暗戀船王，多次與奧納西斯通靈。

起四風加會社致導費加稅加 願請局兩向昨聯工 風加起煽局當議抗

為而力量事從慎審建基型大對局當促

【本報訊】香港工會聯合會昨日致函勞工局，促請勞工局在處理加稅加費問題時，應從慎重考慮，並向兩局（勞工局及稅務局）提出建議，以減輕勞工負擔。

工會聯合會秘書長李卓人表示，近年來加稅加費問題日益嚴重，對勞工生活造成巨大壓力。他認為，勞工局在處理這些問題時，應從勞工利益出發，慎重考慮，並向兩局提出建議，以減輕勞工負擔。

李卓人指出，加稅加費問題不僅影響勞工生活，也影響香港經濟的穩定。他呼籲勞工局在處理這些問題時，應從慎重考慮，並向兩局提出建議，以減輕勞工負擔。

皮具廠商會主席李展強表示 皮革業淡勢中求發展 東南亞東歐市場待拓

【本報訊】香港皮革業廠商會主席李展強表示，皮革業在淡勢中求發展，東南亞及東歐市場有待進一步開拓。

李展強指出，皮革業在淡勢中求發展，東南亞及東歐市場有待進一步開拓。他認為，皮革業在淡勢中求發展，東南亞及東歐市場有待進一步開拓。

李展強指出，皮革業在淡勢中求發展，東南亞及東歐市場有待進一步開拓。他認為，皮革業在淡勢中求發展，東南亞及東歐市場有待進一步開拓。

北京銷港旅遊巴士 首兩輛昨檢驗及格

【本報訊】北京銷港旅遊巴士首兩輛昨日檢驗及格，預計將於近日內正式投入服務。

據悉，這兩輛巴士是由北京某旅遊公司訂購，並由香港旅遊巴士公司負責檢驗。檢驗結果顯示，這兩輛巴士符合香港旅遊巴士的相關標準，預計將於近日內正式投入服務。

工會聯盟將遊行集會 不滿港府掀起加價風

【本報訊】香港工會聯合會昨日表示，將在下月舉行遊行集會，以表達對港府加稅加費政策的不滿。

工會聯合會秘書長李卓人表示，港府加稅加費政策嚴重影響勞工生活，工會將在下月舉行遊行集會，以表達對港府加稅加費政策的不滿。

李卓人指出，港府加稅加費政策嚴重影響勞工生活，工會將在下月舉行遊行集會，以表達對港府加稅加費政策的不滿。

國際皮革展明起舉行 規模之大僅次於巴黎皮革展

【本報訊】國際皮革展將於下月在香港舉行，規模之大僅次於巴黎皮革展。

據悉，此次國際皮革展是由香港皮革業廠商會主辦，預計將吸引來自世界各地的皮革業專家和商賈參加。

提早發長俸要求 實現可能性極低

【本報訊】有關提前提早發放長俸的要求，目前實現的可能性極低。

據悉，目前政府正考慮有關提前提早發放長俸的要求，但由於財政壓力，實現的可能性極低。

海外僑商團體 澳門擬發證別咭

【本報訊】澳門政府正考慮向海外僑商團體發給別咭，以方便其在澳門進行商業活動。

據悉，澳門政府正考慮向海外僑商團體發給別咭，以方便其在澳門進行商業活動。

港台內地等專家匯聚 探討機械電子一體化

【本報訊】香港、台灣及內地專家將匯聚一堂，探討機械電子一體化技術的發展。

據悉，此次研討會將邀請來自香港、台灣及內地的專家學者，共同探討機械電子一體化技術的發展。

工人議員針鋒相對 這邊廂話通脹

【本報訊】在立法會會議上，工人議員與政府官員就通脹問題展開激烈辯論。

據悉，工人議員在會議上對政府的通脹政策表示強烈不滿，並與政府官員展開激烈辯論。

謀殺高齡夫婦東夫婦罪名成立 失業者被判死刑

【本報訊】一名失業者因謀殺高齡夫婦被判死刑，罪名成立。

據悉，被告因生活所迫，於上月在某處謀殺了一對高齡夫婦，被警方當場抓獲。法院在審理後，認為被告罪大惡極，依法判處死刑。

「港同盟」昨正式成立

【本報訊】「港同盟」昨日正式宣告成立，旨在推動香港民主運動。

據悉，「港同盟」是由一批熱心香港民主運動的人士組成的，旨在推動香港民主運動，爭取香港人的自由和權利。

市區的士司機 提加價修訂建議

【本報訊】市區的士司機協會昨日提出修訂建議，要求增加士司機的福利。

據悉，市區的士司機協會在會上提出修訂建議，要求增加士司機的福利，以改善他們的生活水平。

法制的運作準則

【本報訊】法律專家指出，法制的運作準則是維護社會公平正義的關鍵。

據悉，法律專家在會上指出，法制的運作準則是維護社會公平正義的關鍵，必須得到嚴格執行。

市區的士司機 提加價修訂建議

【本報訊】市區的士司機協會昨日提出修訂建議，要求增加士司機的福利。

據悉，市區的士司機協會在會上提出修訂建議，要求增加士司機的福利，以改善他們的生活水平。

先羅從佩女士滿於公曆一九九零年四月十七日

【本報訊】先羅從佩女士於公曆一九九零年四月十七日去世，享年九十四歲。

據悉，先羅從佩女士生前熱心公益事業，曾多次參與慈善活動。她的去世是香港社會的一大損失。

兩賊直闖投資公司

事主被繫計時炸彈

損失財物數萬 警方疑有別情



【本報訊】中環交易廣場一間投資公司，昨日下午發生內情慘劇，兩名劫匪闖入，將事主綁縛，並在其身上掛上計時炸彈，損失財物數萬元。警方接報後，隨即展開調查，並懷疑劫匪有別情。

港美合破販毒集團

拘七男女 檢四公斤四號海洛英

【本報訊】港美兩國警方，昨日聯合破獲一個販毒集團，拘捕七名男女，檢獲四公斤四號海洛英。該集團涉嫌在港美兩地進行毒品交易，警方經過數月的調查，終於在昨日取得重大突破。目前，七名嫌犯已被分別拘捕，並移送當地司法機關處理。

撞車三上橋井深

傷人四有竟九汀

【本報訊】九龍汀九橋昨日發生一宗嚴重交通意外，三輛汽車相撞，其中一輛墜入橋下，造成四人受傷。警方接報後，隨即趕到現場處理。初步調查顯示，意外發生在下午三時左右，當時正值交通繁忙時段。目前，受傷者正在醫院接受治療，警方正進一步調查意外原因。

離港客機引擎故障

立即折返安全降落

【本報訊】一架由香港飛往美國的客機，昨日在飛行途中發生引擎故障，機長隨即決定折返香港，並安全降落。機上乘客均平安無事。據悉，故障發生在飛行約一小時後，機長在發現問題後，立即採取了緊急措施，確保了飛機的安全降落。

【本報訊】中環交易廣場一間投資公司，昨日下午發生內情慘劇，兩名劫匪闖入，將事主綁縛，並在其身上掛上計時炸彈，損失財物數萬元。警方接報後，隨即展開調查，並懷疑劫匪有別情。

【本報訊】港美兩國警方，昨日聯合破獲一個販毒集團，拘捕七名男女，檢獲四公斤四號海洛英。該集團涉嫌在港美兩地進行毒品交易，警方經過數月的調查，終於在昨日取得重大突破。目前，七名嫌犯已被分別拘捕，並移送當地司法機關處理。

【本報訊】九龍汀九橋昨日發生一宗嚴重交通意外，三輛汽車相撞，其中一輛墜入橋下，造成四人受傷。警方接報後，隨即趕到現場處理。初步調查顯示，意外發生在下午三時左右，當時正值交通繁忙時段。目前，受傷者正在醫院接受治療，警方正進一步調查意外原因。

【本報訊】一架由香港飛往美國的客機，昨日在飛行途中發生引擎故障，機長隨即決定折返香港，並安全降落。機上乘客均平安無事。據悉，故障發生在飛行約一小時後，機長在發現問題後，立即採取了緊急措施，確保了飛機的安全降落。

【本報訊】中環交易廣場一間投資公司，昨日下午發生內情慘劇，兩名劫匪闖入，將事主綁縛，並在其身上掛上計時炸彈，損失財物數萬元。警方接報後，隨即展開調查，並懷疑劫匪有別情。

【本報訊】港美兩國警方，昨日聯合破獲一個販毒集團，拘捕七名男女，檢獲四公斤四號海洛英。該集團涉嫌在港美兩地進行毒品交易，警方經過數月的調查，終於在昨日取得重大突破。目前，七名嫌犯已被分別拘捕，並移送當地司法機關處理。

【本報訊】九龍汀九橋昨日發生一宗嚴重交通意外，三輛汽車相撞，其中一輛墜入橋下，造成四人受傷。警方接報後，隨即趕到現場處理。初步調查顯示，意外發生在下午三時左右，當時正值交通繁忙時段。目前，受傷者正在醫院接受治療，警方正進一步調查意外原因。

【本報訊】一架由香港飛往美國的客機，昨日在飛行途中發生引擎故障，機長隨即決定折返香港，並安全降落。機上乘客均平安無事。據悉，故障發生在飛行約一小時後，機長在發現問題後，立即採取了緊急措施，確保了飛機的安全降落。

【本報訊】中環交易廣場一間投資公司，昨日下午發生內情慘劇，兩名劫匪闖入，將事主綁縛，並在其身上掛上計時炸彈，損失財物數萬元。警方接報後，隨即展開調查，並懷疑劫匪有別情。

【本報訊】港美兩國警方，昨日聯合破獲一個販毒集團，拘捕七名男女，檢獲四公斤四號海洛英。該集團涉嫌在港美兩地進行毒品交易，警方經過數月的調查，終於在昨日取得重大突破。目前，七名嫌犯已被分別拘捕，並移送當地司法機關處理。

【本報訊】九龍汀九橋昨日發生一宗嚴重交通意外，三輛汽車相撞，其中一輛墜入橋下，造成四人受傷。警方接報後，隨即趕到現場處理。初步調查顯示，意外發生在下午三時左右，當時正值交通繁忙時段。目前，受傷者正在醫院接受治療，警方正進一步調查意外原因。

【本報訊】一架由香港飛往美國的客機，昨日在飛行途中發生引擎故障，機長隨即決定折返香港，並安全降落。機上乘客均平安無事。據悉，故障發生在飛行約一小時後，機長在發現問題後，立即採取了緊急措施，確保了飛機的安全降落。

【本報訊】中環交易廣場一間投資公司，昨日下午發生內情慘劇，兩名劫匪闖入，將事主綁縛，並在其身上掛上計時炸彈，損失財物數萬元。警方接報後，隨即展開調查，並懷疑劫匪有別情。

【本報訊】港美兩國警方，昨日聯合破獲一個販毒集團，拘捕七名男女，檢獲四公斤四號海洛英。該集團涉嫌在港美兩地進行毒品交易，警方經過數月的調查，終於在昨日取得重大突破。目前，七名嫌犯已被分別拘捕，並移送當地司法機關處理。

【本報訊】九龍汀九橋昨日發生一宗嚴重交通意外，三輛汽車相撞，其中一輛墜入橋下，造成四人受傷。警方接報後，隨即趕到現場處理。初步調查顯示，意外發生在下午三時左右，當時正值交通繁忙時段。目前，受傷者正在醫院接受治療，警方正進一步調查意外原因。

【本報訊】一架由香港飛往美國的客機，昨日在飛行途中發生引擎故障，機長隨即決定折返香港，並安全降落。機上乘客均平安無事。據悉，故障發生在飛行約一小時後，機長在發現問題後，立即採取了緊急措施，確保了飛機的安全降落。

【本報訊】中環交易廣場一間投資公司，昨日下午發生內情慘劇，兩名劫匪闖入，將事主綁縛，並在其身上掛上計時炸彈，損失財物數萬元。警方接報後，隨即展開調查，並懷疑劫匪有別情。

【本報訊】港美兩國警方，昨日聯合破獲一個販毒集團，拘捕七名男女，檢獲四公斤四號海洛英。該集團涉嫌在港美兩地進行毒品交易，警方經過數月的調查，終於在昨日取得重大突破。目前，七名嫌犯已被分別拘捕，並移送當地司法機關處理。

【本報訊】九龍汀九橋昨日發生一宗嚴重交通意外，三輛汽車相撞，其中一輛墜入橋下，造成四人受傷。警方接報後，隨即趕到現場處理。初步調查顯示，意外發生在下午三時左右，當時正值交通繁忙時段。目前，受傷者正在醫院接受治療，警方正進一步調查意外原因。

【本報訊】一架由香港飛往美國的客機，昨日在飛行途中發生引擎故障，機長隨即決定折返香港，並安全降落。機上乘客均平安無事。據悉，故障發生在飛行約一小時後，機長在發現問題後，立即採取了緊急措施，確保了飛機的安全降落。

【本報訊】中環交易廣場一間投資公司，昨日下午發生內情慘劇，兩名劫匪闖入，將事主綁縛，並在其身上掛上計時炸彈，損失財物數萬元。警方接報後，隨即展開調查，並懷疑劫匪有別情。

【本報訊】港美兩國警方，昨日聯合破獲一個販毒集團，拘捕七名男女，檢獲四公斤四號海洛英。該集團涉嫌在港美兩地進行毒品交易，警方經過數月的調查，終於在昨日取得重大突破。目前，七名嫌犯已被分別拘捕，並移送當地司法機關處理。

【本報訊】九龍汀九橋昨日發生一宗嚴重交通意外，三輛汽車相撞，其中一輛墜入橋下，造成四人受傷。警方接報後，隨即趕到現場處理。初步調查顯示，意外發生在下午三時左右，當時正值交通繁忙時段。目前，受傷者正在醫院接受治療，警方正進一步調查意外原因。

【本報訊】一架由香港飛往美國的客機，昨日在飛行途中發生引擎故障，機長隨即決定折返香港，並安全降落。機上乘客均平安無事。據悉，故障發生在飛行約一小時後，機長在發現問題後，立即採取了緊急措施，確保了飛機的安全降落。

【本報訊】中環交易廣場一間投資公司，昨日下午發生內情慘劇，兩名劫匪闖入，將事主綁縛，並在其身上掛上計時炸彈，損失財物數萬元。警方接報後，隨即展開調查，並懷疑劫匪有別情。

【本報訊】港美兩國警方，昨日聯合破獲一個販毒集團，拘捕七名男女，檢獲四公斤四號海洛英。該集團涉嫌在港美兩地進行毒品交易，警方經過數月的調查，終於在昨日取得重大突破。目前，七名嫌犯已被分別拘捕，並移送當地司法機關處理。

【本報訊】九龍汀九橋昨日發生一宗嚴重交通意外，三輛汽車相撞，其中一輛墜入橋下，造成四人受傷。警方接報後，隨即趕到現場處理。初步調查顯示，意外發生在下午三時左右，當時正值交通繁忙時段。目前，受傷者正在醫院接受治療，警方正進一步調查意外原因。

【本報訊】一架由香港飛往美國的客機，昨日在飛行途中發生引擎故障，機長隨即決定折返香港，並安全降落。機上乘客均平安無事。據悉，故障發生在飛行約一小時後，機長在發現問題後，立即採取了緊急措施，確保了飛機的安全降落。

【本報訊】中環交易廣場一間投資公司，昨日下午發生內情慘劇，兩名劫匪闖入，將事主綁縛，並在其身上掛上計時炸彈，損失財物數萬元。警方接報後，隨即展開調查，並懷疑劫匪有別情。

【本報訊】港美兩國警方，昨日聯合破獲一個販毒集團，拘捕七名男女，檢獲四公斤四號海洛英。該集團涉嫌在港美兩地進行毒品交易，警方經過數月的調查，終於在昨日取得重大突破。目前，七名嫌犯已被分別拘捕，並移送當地司法機關處理。

【本報訊】九龍汀九橋昨日發生一宗嚴重交通意外，三輛汽車相撞，其中一輛墜入橋下，造成四人受傷。警方接報後，隨即趕到現場處理。初步調查顯示，意外發生在下午三時左右，當時正值交通繁忙時段。目前，受傷者正在醫院接受治療，警方正進一步調查意外原因。

【本報訊】一架由香港飛往美國的客機，昨日在飛行途中發生引擎故障，機長隨即決定折返香港，並安全降落。機上乘客均平安無事。據悉，故障發生在飛行約一小時後，機長在發現問題後，立即採取了緊急措施，確保了飛機的安全降落。

中國國際製藥和藥品包裝機械展覽會

中國國際製藥和藥品包裝機械展覽會，旨在提高國內製藥工業發展，引進國外先進技術。主辦單位：中國國際貿易促進委員會上海分會、中國國際展覽會上海分會。主協辦機構：上海醫藥管理局、上海國際貿易展覽會公司、世界會展有限公司。贊助機構：中國醫藥管理局、中國醫藥對外貿易總公司。

日期：1990年10月26日至30日
地點：中國上海市上海展覽中心

CHINA PHARMACY '90

本人有興趣參加 CHINA PHARMACY '90，請寄來有關詳細資料：

公司名稱：_____
地址：_____
電話：_____
負責人姓名：_____
職位：_____
請寄回：世界會展有限公司
九龍尖沙咀廣東道30號新中心2座1008室

大陸來港公幹人士最理想的住宿地點

銅鑼灣大虹宿舍
地點好 設備全
服務高 收費低
經常客滿 訂房請早
電話：5775338 傳真：5766153



中大教務長吳利明昨談發展計劃

中大將開設多個學系 同時增加研究生學位

建築系及護士學系估計可於明年開課

【本報訊】中大教務長吳利明昨（廿四）日接受本報記者訪問時，就中大未來發展計劃，包括開設多個新學系及增加研究生學位等，發表看法。

吳利明表示，中大在未來三年內，將開設多個新學系，其中建築系及護士學系，估計可於明年開課。此外，中大亦將增加研究生學位，以應付社會對高層次人才的需求。

吳利明指出，中大在過去幾年，一直致力於提升教學質素及學術水平。未來，中大將繼續秉承這一宗旨，為社會培養更多優秀人才。

中大將開設多個學系 同時增加研究生學位

建築系及護士學系估計可於明年開課

【本報訊】中大教務長吳利明昨（廿四）日接受本報記者訪問時，就中大未來發展計劃，包括開設多個新學系及增加研究生學位等，發表看法。

吳利明表示，中大在未來三年內，將開設多個新學系，其中建築系及護士學系，估計可於明年開課。此外，中大亦將增加研究生學位，以應付社會對高層次人才的需求。

吳利明指出，中大在過去幾年，一直致力於提升教學質素及學術水平。未來，中大將繼續秉承這一宗旨，為社會培養更多優秀人才。

四川及居台灣同鄉 下月在港辦書畫展

兩地將組團來港參加雅集等活動

【本報訊】由香港書畫學會主辦，四川及居台灣同鄉聯合會協辦的「四川及居台灣同鄉書畫展」，將於下月（五月）在香港舉行。屆時，兩地將組團來港參加雅集等活動。

此次展覽旨在促進兩地文化交流，展示四川及台灣書畫藝術的獨特魅力。展覽將包括書畫作品展出、雅集、講座等活動。

中大將開設多個學系 同時增加研究生學位

建築系及護士學系估計可於明年開課

【本報訊】中大教務長吳利明昨（廿四）日接受本報記者訪問時，就中大未來發展計劃，包括開設多個新學系及增加研究生學位等，發表看法。

吳利明表示，中大在未來三年內，將開設多個新學系，其中建築系及護士學系，估計可於明年開課。此外，中大亦將增加研究生學位，以應付社會對高層次人才的需求。

吳利明指出，中大在過去幾年，一直致力於提升教學質素及學術水平。未來，中大將繼續秉承這一宗旨，為社會培養更多優秀人才。

四川及居台灣同鄉 下月在港辦書畫展

兩地將組團來港參加雅集等活動

【本報訊】由香港書畫學會主辦，四川及居台灣同鄉聯合會協辦的「四川及居台灣同鄉書畫展」，將於下月（五月）在香港舉行。屆時，兩地將組團來港參加雅集等活動。

此次展覽旨在促進兩地文化交流，展示四川及台灣書畫藝術的獨特魅力。展覽將包括書畫作品展出、雅集、講座等活動。

深圳市紡織服裝產品展銷訂貨會

日期：1990年4月26日—5月8日
開放時間：星期一至星期六上午九時至下午五時
星期日及公眾假期休息
地點：香港九龍紅磡商業中心B座12/F 1211室

主辦單位：深圳市紡織行業協會
協辦單位：港深繁榮投資促進中心
電話：3347421
圖文傳真：3620644

內容：展示深圳特區部份紡織、服裝廠家的產品，開展貿易洽談和項目洽談。

參加單位：

深圳市上海時裝公司	華興絲針織服裝有限公司
紅牡丹絲綢時裝有限公司	華源服裝有限公司
愛港毛紡織有限公司	深圳華新股份有限公司
深圳新旅毛紡織有限公司	新美柏服裝針織有限公司
深圳蘇藝製衣廠有限公司	華聯新紡織技術開發有限公司
華聯貿易有限公司	華聯紡織機械器材有限公司

（排名不分前後）

竭誠歡迎各界人士屆時光臨
（開幕時間上午十時恭候）

多田牌

日本先進的安全燃燒技術

精 益 求 精 享 譽 盛 名

YSS25

自動點火安全裝置付

一開水即燃 方便 不用點火 穩妥又安全

1. 點火裝置採用安全燃燒技術，防止意外發生。

2. 點火裝置採用安全燃燒技術，防止意外發生。

香港青年交響樂團

將舉行周年音樂會

【本報訊】香港青年交響樂團將於本月（四月）舉行周年音樂會。音樂會將由指揮家陳澤基指揮，演奏多首古典音樂作品。

此次音樂會旨在展示樂團的演奏水平，並為觀眾提供高質量的音樂享受。音樂會將於本月（四月）在維多利亞音樂廳舉行。

中國醫藥

醫療藥品 國內製造 外先進 主辦單位 中國醫藥

日期： 地點：

第一二
夜探
笑傲乾坤筆
處。
待到滿山的
他們這一行
笑傲乾坤吟
之外的金牛
金牛胸是黑
龍過。依

驕——魔女

朵羽生

那兩個喇嘛回過頭來，齊道：

「乾坤正喜得計，忽覺一喝」的一股

笑聲散開，機伶伶的打了一個冷

應的從屋脊直溜下來。幸而他及時

「跳」，足尖勾着牆角，身形又再挺

的便閃回頭套去。

華樹二人趁著

一刹那，不約而同的

雙翼」，倏忽間已是

身驚角，真是比飛鳥

喇嘛，做夢也想不到

女的話叫雙輪心頭起了歡欣。有時候一個人
的快樂也是另外一個人的苦惱。如果苦惱的人沒
見過快樂的人，他大約也會滿意自己目前的境況。
還會沾沾自喜，唯是見了另一個人居擁有如此這般
的便宜，才恍然大悟，覺得那小小的成就原來如此
不經比較，不過一彈指，怪不得人家說情況跟自己差
不多的人來做朋友，因為替著不礙眼，大家都寧破
爛的鞋，那鞋裏面去便不被破爛，比起旁人的那一對
的，似乎還小一點點起來。

雙輪揹着女兒，任由她伏在自己的肩上了，要了
好一會兒。

「爸，那年我還小，大約比現在少好幾歲，有
一個晚上，媽回來抱着我說，上怎麼養有如此幸
福的人？我辦公室中的一個女秘書，她人長得好看
不在話，我們人上上管她叫一百分，就是說她
十全十美而已，如此這般的，一個人，竟在生活上
也是十全十美！」

「十美的，
嫁了文天
他便立刻

★星期小說★

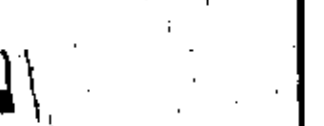
男孩子聽
明伶俐，
人做到了

比是

商業

商品介紹分類廣告

商品介紹廣告，高2 $\frac{1}{2}$ ×2"



每天特價 \$90元。
 分類廣告，大字4個，
 小字36個，每天\$15元。
 專線電話：8873550 5726980
 FAX: 8876647 8381171

龍佐敦道渡船角文昌樓四十號二樓
3323351 傳真：7800647

口 現貨或90年4月30日前交貨
1.8/2.0塞烏，桂冠，公爵，12/15座麵包車
2座麵包車，雙排座農夫車，26座中巴
五十鈴五十座吉普

島, 左軋平治, 供應各類翻新車零部件
300 E, 380 SE, 420 SE, 500 SEL
界石崗橫台山羅屋村錦田公路
4885511 傳真: 4887387

AMANO 安勉勞自動打咭機

牌子最老 信譽最好
行銷國內外
電子石英看更鐘




總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至聖大廈17樓 電話：5411708-0

聘請

本公司因業務擴展，現擬聘請：
一、會計師一名
二、審計員一名
三、文書人員一名
四、司機一名
五、保安人員四名
六、清潔工三名
七、維修工一名
八、電工一名
九、水喉工一名
十、油漆工一名
十一、木工一名
十二、鐵工一名
十三、泥工一名
十四、石工一名
十五、瓦工一名
十六、磚工一名
十七、灰工一名
十八、砂工一名
十九、石匠一名
二十、木匠一名
二十一、鐵匠一名
二十二、銅匠一名
二十三、銀匠一名
二十四、金匠一名
二十五、珠寶匠一名
二十六、玉器匠一名
二十七、象牙匠一名
二十八、骨雕匠一名
二十九、木雕匠一名
三十、竹雕匠一名
三十一、漆匠一名
三十二、染匠一名
三十三、織造匠一名
三十四、縫紉匠一名
三十五、裁縫匠一名
三十六、鞋匠一名
三十七、帽匠一名
三十八、襪匠一名
三十九、內衣匠一名
四十、毛巾匠一名
四十一、浴巾匠一名
四十二、枕套匠一名
四十三、被單匠一名
四十四、床單匠一名
四十五、桌布匠一名
四十六、餐巾匠一名
四十七、圍裙匠一名
四十八、手套匠一名
四十九、襪子匠一名
五十、鞋子匠一名

有意者請將履歷表及最近二寸半身照片二張，寄至：
香港中環皇后大道中10號
電話：8911712 協興合

宏發旅店
酒樓附設大九公司樓
酒店設備日租套房
以長特價租
限於旅舍
商務公幹 3993103

新旅社
集團經營
大豐長

酒店設備高尚套房
有冷氣加電話電視傢俬
專設大陸台灣華僑華人房
雙人房 180 700 九龍旺角
城道 385 202 780 222
電話傳呼：385 202 780 222
圖文：385 0027、780 212

海邊大馬路對面
香港大形屋宇
租期由月

東亞

租期由月

翔雲 合房
豪華 2 2 2 2
租期由月 12 12 12 12
有 1507

銅鑼灣及告發電
長居港及交通方便
月租由月
月租由月

海邊大馬路對面
香港大形屋宇
租期由月

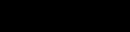
東亞

租期由月

翔雲 合房
豪華 2 2 2 2
租期由月 12 12 12 12
有 1507

銅鑼灣及告發電
長居港及交通方便
月租由月
月租由月

銀幣	金幣	徵求	香港第一家 運用傳統醫學，結合科學方法， 功能療效卓著，先進治療，無 副作用，達80%，無痛，無 副作用。 中國傳統醫學保健中心，精	醫藥
票金可 早幣銀 幣銀金	票金可 早幣銀 幣銀金			


 中國人民解放軍
 大義教授生理
 電話 3980862 3980501

李

艾雲娜是個富有的女強人，可是當她發現自己身患絕症，不久於人世時，便希望能借屍還魂，她請來印度法師為她施行移魂大法，把她的魂魄打在家中傭仆之女蘇莉身上。不料過

程中發生意外，魂飛上了羅漢的身，佔去了羅漢的半邊身體。從此羅漢以半男半女身份出現，笑料也由此而出。羅漢的尷尬，除了在性別上與登臺上的問題之外，亦令他去不了工作，女友離他而去，一切似乎已無可改變的地步，奇蹟却出現了。艾雲雲的靈魂終於達到目的，進了泰莉的身體。泰莉的靈魂則轉到一匹馬身上。結局皆有大機從那她喜愛的音樂事業。結局皆有大機，却顯如為達目的不擇手段的人，其真是相當可怕的。(1984，88分，海岸影帶發行)

意外，

[illegible]

弦樂小夜曲

史君良

踏實刻劃港片罕見

演劉蘭昌在《童叟》裡下苦功，中的少年拍得路賣出色，然而有一張文鶴張文作他的新作《刷街皇太子》稿。張文新作於此度達到劇壇妓女的生活，也不管片中的慘傷，挑戰新角色。新人劉玉翠的喜劇屬未知之數。度，但他這份的喜慶之為一個當年的喜劇。目前，鮮有導演不惜花費大量時間，陪厝生活者的語言。

名腔會知音

大東電報局發，輯成《中樂洪流》，八日舉行一次「音樂會」的音聲，由中國樂集舉行，該次音樂會與粵曲的清風與粵曲的湧浪，幼穉、樂海萍共冶一爐的，香港近年新興式表演，這種在介紹與了解欣賞音樂晚會，有見粵曲的出現，卻沒法刊登。

這其實是一次「另類」的演出，却不同於在戲院中的嚴肅、靜聽，而是娛樂、聽者的演出却可以高談闊論，但藝術家的演出卻可以沉默，屬於「民間向俗人」的東西當不成，送珍品，向人供奉，希望聽眾能夠鑑賞。這種演出，簡直是一種「借花」的「文苑」了。

另類演出的演出是不會把這三者共冶一爐的，因為粵曲曲者不會聽粵曲，而即使是京劇聽眾，也不會聽京劇聽曲曲：諸如此類，只有那些少接觸而又想接觸的，才去做那些事，所以也就這樣，才有類向外行人士進行賞析介紹的音聲。

視與聽

勿把少女搬上台

「匪現」的也就梁

塞汉

董 行

一、《星期一檔案》屬偏重人情味社會報道。這類非新聞性的公共事務節目，帶點故事性。蘇凌峯作為主持人，總能有條有理，鏗鏘有聲地將故介紹。憑藉他多年建立起來的新聞

張伯倫無意結婚
有傳是同性戀者

齊 齊

國雜誌大爆「內幕」
終於在最近，有油
說張伯克之所以不
結婚，是因為他同
性戀者。

！雜誌說，張伯倫有
個一甚愛侶，已有
二年的「愛巢生活」
並築了「愛巢」。

雜誌還說，張伯倫

迷倒小柏林，他不但抱起，柏林樂極了。

「你聽我媽咪度呀！」

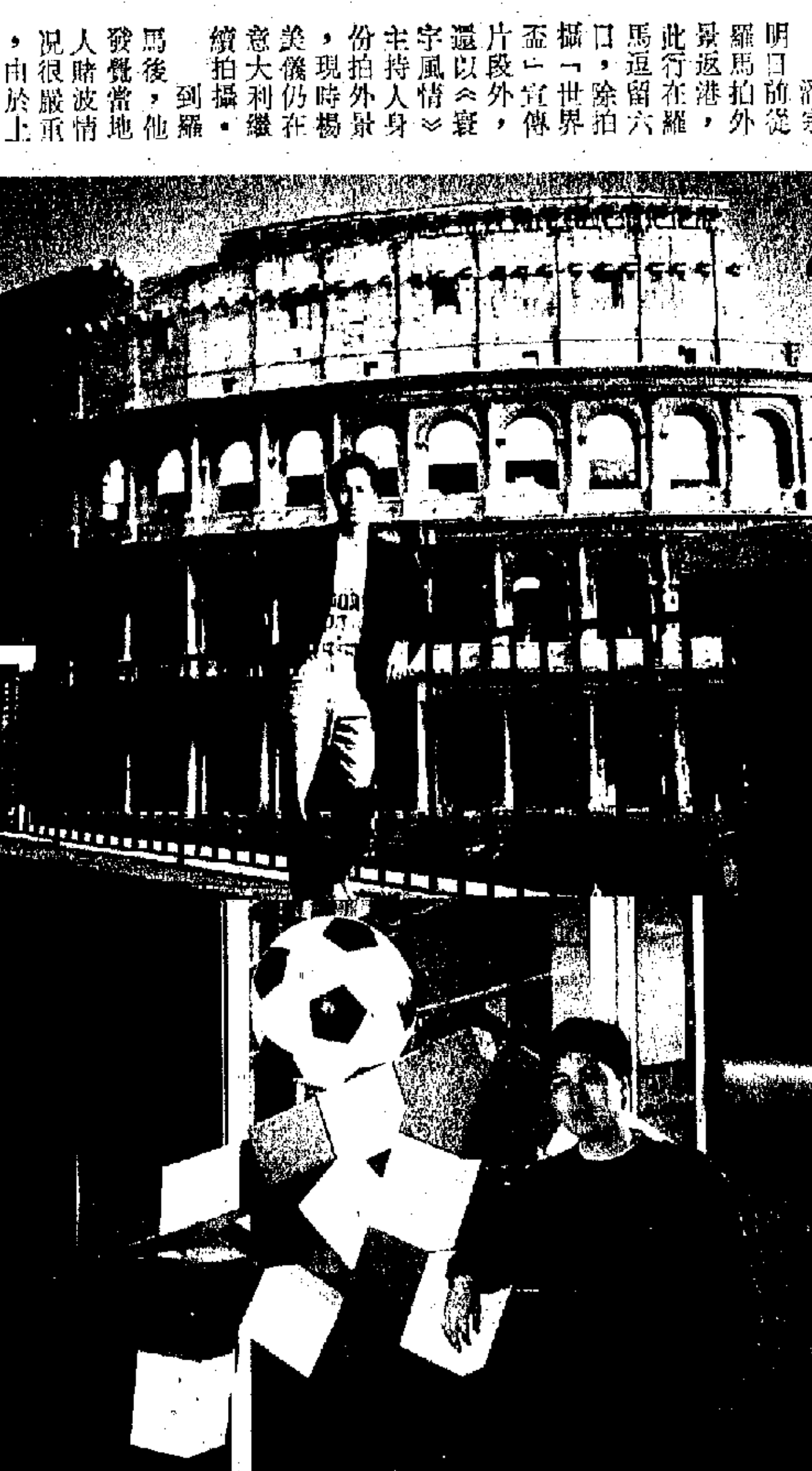
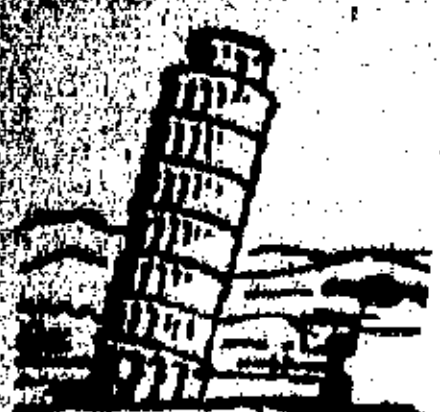
立月

九龍旺電圖文傳
 各類
 最大
 偉大
 1965年
 真善
 嚴正住供
 開10-6時
 週
 73
 57
 集團
 大量
 大酒
 確話
 單人
 九龍
 電話
 右

行國意講明宗潘

冷氣天馬羅

修維正勝名



賽球足孟界世與情風字家做是：務仕重兩馬羅杜明宗潘

不少本地導演以國際市場為榮，可以藉此打入國際市場。然而，要進軍國際市場，並非一件容易的事。導演必須具備國際視野，並能掌握國際市場的最新動向。潘宗明導演正是這樣一位具有國際視野的導演。他的作品不僅在本地市場上取得了成功，也在國際市場上獲得了廣泛的認可。潘宗明導演表示，他將繼續努力，為觀眾帶來更多優質的作品。



出演視亞為星歌牌老班一

羅大佑愛在港發展

謂近九七無分彼此

羅大佑在港發展，已經三年。他認為，香港是一個充滿活力的地方，也是他發展音樂事業的理想之地。羅大佑表示，他將繼續在港發展，並與本地音樂人合作，為觀眾帶來更多優質的音樂作品。他認為，香港音樂市場具有巨大的潛力，他將充分利用這一優勢，為觀眾帶來更多精彩的表演。

《幻變曲》五十歲

將在港再度上映

《幻變曲》是羅大佑導演的一部經典作品，也是他導演生涯的代表作之一。該片在上映後，受到了觀眾的廣泛好評。為了慶祝該片上映五十週年，羅大佑導演決定在港再度上映該片。他希望通過這次重映，讓更多觀眾了解這部經典作品，並感受羅大佑導演的藝術魅力。

李元科決定往外闖

離亞視視製作公司

日後拍電影及為亞視包拍劇集



李元科決定往外闖

五月廿四日，李元科決定離開亞視視製作公司，前往外地發展。李元科表示，他在亞視視製作公司工作期間，得到了許多機會和挑戰，這對他來說是非常寶貴的經歷。他認為，現在是他離開亞視視製作公司，前往外地發展的好時機。他將繼續在影視行業發展，並為亞視視製作公司包拍劇集。他相信，通過自己的努力，他一定能夠在影視行業取得更大的成就。

黃耀明盼演時裝戲

方面，他欣賞

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

黃耀明盼演時裝戲

金曲首回星

思文宇

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

金曲首回星

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

電影票價

監製移形換影

洪寧

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

監製移形換影

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

《一千零一夜》

大公報

東亞物業代理 (中國) 有限公司
(東亞銀行全資附屬機構)
專營代理國內樓房買賣、租賃、物業收租
上舖住宅、大小俱備、回國置業、方便穩妥
歡迎親臨東亞銀行總行5樓或電話842 3506委託洽詢

二〇六一九八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

交通銀行		BANK OF COMMUNICATIONS		HONG KONG BRANCH	
貨幣	港幣	美元	港幣	港幣	港幣
儲蓄存款	6.50	7.00	10.50	12.25	6.00
一個月	9.375	8.25	12.875	14.125	10.875
二個月	9.375	8.3125	12.8125	14.375	10.75
三個月	9.50	8.375	12.8125	14.3125	10.75

過戶特快服務宜惠及小戶

【本報訊】香港證券及期貨委員會，將於下月一日起，正式推行「過戶特快服務」，以方便投資者，特別是中小投資者，在買賣股票時，能更快地完成過戶手續。

委員會表示，目前過戶手續繁瑣，耗時較長，且費用較高，對中小投資者來說，負擔較重。新服務將簡化程序，縮短過戶時間，並降低費用，使過戶更為便捷、經濟。

根據新規定，投資者只需向經紀提供有關資料，經紀即可代為辦理過戶手續。整個過程將由電腦系統處理，大大減少人工介入，提高效率。

委員會強調，新服務將惠及所有投資者，特別是那些交易量較小、對過戶時間較為敏感的中小投資者。這將有助於提高市場的流動性，並增強投資者對市場的信心。

規定最低收費對小投資者甚不利

【本報訊】香港證券及期貨委員會，將於下月一日起，正式推行「過戶特快服務」，但同時亦規定，凡使用該服務的投資者，必須支付最低收費。

委員會表示，最低收費的規定，將對那些交易量較小、資金較少的投資者，造成一定的負擔。這與該服務旨在簡化程序、降低費用的初衷，在一定程度上相抵牾。

投資者表示，如果最低收費過高，他們可能會選擇傳統的過戶方式，從而無法享受到新服務帶來的便利。這將使新服務的推廣效果大打折扣。

經紀協會建議過戶處

【本報訊】香港經紀協會，日前向證券及期貨委員會提出建議，要求委員會在推行「過戶特快服務」時，應考慮到經紀的利益。

協會表示，新服務將導致經紀的過戶手續費收入大幅減少，這將對經紀的業務運作產生不利影響。協會建議，委員會應考慮設立一個過戶處，專門負責處理過戶手續，以確保經紀的業務不受影響。

委員會對此表示理解，並表示將在制定具體實施細則時，充分考慮到各方的利益，尋求一個雙方都能接受的方案。

大市進入徘徊區

【本報訊】昨日股市開市後，因成交額不足，大市呈現出徘徊不前的態勢。投資者對市場前景持觀望態度，交投較為清淡。

分析人士指出，目前市場缺乏明確的利好消息刺激，投資者信心尚未完全恢復。加上一些大戶的獲利回吐，使得市場上上下下，難以形成單一的趨勢。

不過，一些個別股票表現尚可，其中一些科技股和藍籌股，在盤中曾有小幅上升。但整體來看，市場仍處於一個震盪調整的階段。

【本報訊】昨日股市開市後，因成交額不足，大市呈現出徘徊不前的態勢。投資者對市場前景持觀望態度，交投較為清淡。

分析人士指出，目前市場缺乏明確的利好消息刺激，投資者信心尚未完全恢復。加上一些大戶的獲利回吐，使得市場上上下下，難以形成單一的趨勢。

不過，一些個別股票表現尚可，其中一些科技股和藍籌股，在盤中曾有小幅上升。但整體來看，市場仍處於一個震盪調整的階段。

傳胡仙助黃振隆一臂

【本報訊】據傳，胡仙昨日曾與黃振隆會面，並對黃振隆在國際控制權爭奪中的表現表示支持。

黃振隆表示，胡仙的鼎力支持，將有助於他更好地應對目前的挑戰。他感謝胡仙的信任和鼓勵，並表示將繼續努力，為股東爭取最大利益。

每八股送一紅股

【本報訊】某公司昨日宣佈，將以每八股送一紅股的方式，向全體股東派發紅利。

該公司表示，此次派發紅利，旨在感謝股東的長期支持，並顯示公司良好的盈利能力和發展前景。紅利將在下月開始發放，屆時請股東持憑證前往指定地點辦理。

升發恒豐隆倉九

【本報訊】九龍倉昨日宣佈，將升發恒豐隆倉，以擴大其在該地區的業務範圍。

九龍倉表示，恒豐隆倉的升發，將有助於提高該倉庫的運作效率，並為客戶提供更優質的服務。新倉庫將配備先進的設備，並聘請專業人員負責管理。

【本報訊】香港證券及期貨委員會，將於下月一日起，正式推行「過戶特快服務」，以方便投資者，特別是中小投資者，在買賣股票時，能更快地完成過戶手續。

委員會表示，目前過戶手續繁瑣，耗時較長，且費用較高，對中小投資者來說，負擔較重。新服務將簡化程序，縮短過戶時間，並降低費用，使過戶更為便捷、經濟。

擬將業務擴展至北美

【本報訊】某公司昨日宣佈，擬將業務擴展至北美地區，以尋求新的發展機遇。

該公司表示，北美地區具有巨大的市場潛力，該公司將投入資源，加強在該地區的市場推廣和業務開發。目前，該公司正積極與當地的合作伙伴進行接洽，以確保業務的順利開展。

新系訂出發展計劃

【本報訊】某集團昨日宣佈，已訂出新一輪的發展計劃，旨在進一步擴大其業務規模，提高競爭力。

該集團表示，新計劃將重點發展核心業務，並積極探索新的業務領域。同時，該集團還將加強內部管理，提高運營效率，以確保發展計劃的順利實施。

點十跌軟偏市股

【本報訊】昨日股市開市後，因成交額不足，大市呈現出徘徊不前的態勢。投資者對市場前景持觀望態度，交投較為清淡。

分析人士指出，目前市場缺乏明確的利好消息刺激，投資者信心尚未完全恢復。加上一些大戶的獲利回吐，使得市場上上下下，難以形成單一的趨勢。

通告
我公報據香港公司條例成立於一九八九年十二月十五日。
註冊登記及辦公地址：香港灣仔港灣道23號，廣君中心902-903室。
我公報主理人員：李國強先生、張國光先生。
對於任何利用與我公報相似之名稱或名稱之混淆，以從事任何非法行為，我公報特採取法律行動，特此聲明。
英文名稱：GRANDLOYD MARINE LIMITED
中文名稱：基寶海運有限公司
註冊地址：香港灣仔港灣道23號，廣君中心902-903室
電話：8934122
傳真：70351 GRIMD LIX
電傳：GRANDLOYD
電報：8383705

散已雲疑豐海資注豐滙
【本報訊】據悉，海豐銀行昨日宣佈，將注資豐滙銀行，以加強其在該地區的業務實力。

海豐銀行表示，此次注資，將有助於豐滙銀行擴大其業務範圍，提高其服務水平。豐滙銀行將繼續秉承「誠信、專業、服務」的宗旨，為廣大客戶提供優質的金融服務。

有限制銀行牌照
是該類牌照銀行第八間
【本報訊】香港證券及期貨委員會，昨日正式頒發有限制銀行牌照，這是該類牌照銀行中的第八間。

獲發牌照的銀行表示，這將有助於其更好地開展業務，並為客戶提供更多樣化的金融產品。該銀行將繼續加強與客戶的溝通與合作，為客戶提供優質的金融服務。

發給美加州銀行
【本報訊】美國加州銀行昨日宣佈，將在香港設立分行，以擴大其在亞洲地區的業務範圍。

加州銀行表示，香港是一個具有巨大市場潛力的地區，該行將投入資源，加強在香港的市場推廣和業務開發。目前，該行正積極與當地的合作伙伴進行接洽，以確保業務的順利開展。

總商會主席蘇海文昨表示

美若撤銷中國優惠待遇 本港經濟利益將受影響

台商赴內地投資該會將作中間人角色

【本報訊】香港總商會主席蘇海文昨日表示，美國對中國撤銷最惠國待遇，將對本港經濟利益造成影響。他呼籲美國政府應慎重考慮，並表示總商會將在台商赴內地投資方面扮演中間人角色。

蘇海文在昨日舉行的記者會上表示，美國對中國撤銷最惠國待遇，將對本港經濟利益造成影響。他指出，本港與美國貿易關係密切，若美國撤銷對中國的最惠國待遇，將對本港的出口貿易造成不利影響。他呼籲美國政府應慎重考慮，並表示總商會將在台商赴內地投資方面扮演中間人角色。

財團對商厦市道具信心

上環地鐵上蓋商厦 逾一億三再度易手

成交價升百分九每呎約售三千五百元

【本報訊】上環地鐵上蓋商厦，昨日再度易手。據悉，該商厦的成交價已升至每呎約三千五百元，較前次成交價上升了百分之九。該商厦位於上環地鐵站附近，交通便利，商業潛力巨大。

美元息率表現回穩

存款外幣升跌不一 英鎊無變加元齊告下跌

【本報訊】美元息率表現回穩，存款外幣升跌不一。英鎊無變，加元齊告下跌。市場分析人士指出，美元息率的穩定將對全球金融市場產生重要影響。

壽臣山道三層高物業

日資斥近三千萬購入

【本報訊】壽臣山道三層高物業，昨日以近三千萬元購入。該物業位於壽臣山道，環境優美，交通便利，是投資和自住的首選。

金銀

金價近月急速上漲

【本報訊】金價近月急速上漲，銀價亦隨之上升。市場分析人士指出，金價的上升主要是受到國際形勢和投資者信心的影響。

談華市樓

雖然不少物業分析家認為，華市樓價在未來一段時間內，仍將維持在目前的水平。但分析人士指出，華市樓價的走勢將受到多種因素的影響，包括經濟形勢、政策調整等。

廈商建道斐謝安兆

【本報訊】廈門商會昨日舉行會議，討論建道斐謝安兆。會議決定，商會將積極配合政府，推動建道斐謝安兆的實施。

美保險集團

【本報訊】美保險集團昨日宣佈，將在香港設立分公司。該集團表示，香港是一個具有巨大潛力的市場，該集團將致力於為香港客戶提供優質的保險服務。

蘇類紡品出口

【本報訊】蘇聯類紡品出口，去年較前年增一成。據悉，蘇聯類紡品出口的增加，主要是受到國際市場需求和蘇聯生產能力的提高。

經濟

【本報訊】香港經濟在過去一年表現良好，主要受到國際形勢和香港政府的積極政策。分析人士預計，香港經濟在未來一段時間內，仍將保持穩定增長。

美消費力無減弱

【本報訊】美國消費力在過去一年並未減弱，反而有所增強。市場分析人士指出，美國消費力的增強，主要是受到消費者信心的提高和經濟的穩定增長。

永安百貨

永安百貨公司昨日宣佈，將在香港設立分公司。該公司表示，香港是一個具有巨大潛力的市場，該公司將致力於為香港客戶提供優質的百貨商品。

港貨在南韓拓銷

【本報訊】香港貨在南韓拓銷，取得顯著成效。據悉，香港貨在南韓的銷量在過去一年有了顯著增加，這主要是受到香港貨品質優良和價格合理的影響。

受外來沽盤影響

【本報訊】受外來沽盤影響，港金價昨日下跌。市場分析人士指出，外來沽盤的增加，主要是受到國際形勢和投資者信心的影響。

港金價昨下跌四元

【本報訊】港金價昨日下跌四元，主要是受到外來沽盤的影響。市場分析人士指出，港金價的下跌，將對金飾業產生一定影響。

永安百貨會否分拆?

【本報訊】永安百貨公司昨日宣佈，將在香港設立分公司。該公司表示，香港是一個具有巨大潛力的市場，該公司將致力於為香港客戶提供優質的百貨商品。

港貨在南韓拓銷

【本報訊】香港貨在南韓拓銷，取得顯著成效。據悉，香港貨在南韓的銷量在過去一年有了顯著增加，這主要是受到香港貨品質優良和價格合理的影響。

受外來沽盤影響

【本報訊】受外來沽盤影響，港金價昨日下跌。市場分析人士指出，外來沽盤的增加，主要是受到國際形勢和投資者信心的影響。

港金價昨下跌四元

【本報訊】港金價昨日下跌四元，主要是受到外來沽盤的影響。市場分析人士指出，港金價的下跌，將對金飾業產生一定影響。

務全 客戶的專 一系列 選擇。 88 2626 MOSVCCH

成爲計劃單列市後加速吸引外資

【本報訊】成爲計劃單列市後，該市將加速吸引外資。據悉，該市將通過多種途徑，吸引外資進入該市，推動經濟發展。

【本報訊】該市將通過多種途徑，吸引外資進入該市。據悉，該市將通過多種途徑，吸引外資進入該市，推動經濟發展。

【本報訊】該市將通過多種途徑，吸引外資進入該市。據悉，該市將通過多種途徑，吸引外資進入該市，推動經濟發展。

【本報訊】該市將通過多種途徑，吸引外資進入該市。據悉，該市將通過多種途徑，吸引外資進入該市，推動經濟發展。



財經報導 中訊獨步

「中訊通」中文資料傳送系統

【中訊通】獨步於財經資訊傳遞，將中文融合於先進的通訊科技，令您更清楚和準確地洞悉最新和最全面的財經訊息。各財經機構現能更多客戶打破語言限制，充份把握投資良機助您擴展業務，大展鴻圖。

【中訊通】以中文顯示最新港、指數、外匯、黃金及利率，更增備十五隻最大升幅、跌幅及成交量之港股。二十四小時不停操作，更令投資者對市場走勢瞭如指掌，無往不利。

【中訊通】操作容易，申請手續簡便，凡電話線可通之處均可安裝。

查詢「中訊通」服務請電868 0668內線68。

金融快訊有限公司
Financial Telecom Ltd.

香港德輔道中11號太古大廈1138室
電話：868 0668 傳真：877 5021

四月二十三日 恒生指數期貨成交紀錄									
期月	期日	期價	期差	期量	期價	期差	期量	期價	期差
二	月	3020/3050	3045	+5	3054	2785	259	2346	-118
三	月	3050/3070	3065	-5	3065	2865	170	594	+94
四	月	3060/3090	3085	0	3005	2925	0	2	0
五	月	3080/3100	3100	0					
合約總數				429	429	2942	24		

誠意向投資中國客戶推薦
日產牌汽車

日產巴寧型
VANETTE

NISSAN日產全線車系可供選擇
日產汽車服務(中國)有限公司

查詢電話: 868 2626

陸大與台港

日產專業服務
縱橫擴展·照顧週全

致力銷售與技術服務均發展，是我們開創對投資中國客戶的專業承諾。時至今日，我們跨越廣闊地域，在中國建立了一系列的「日產」汽車維修及零件供應網，全心全力提供妥善服務。

唯有日產汽車服務(中國)有限公司，是您的必然選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司

香港金鐘道89號匯豐中心東座2805室 電話: 868 2626
電子傳真: 866 4411 電傳: 11722 NISHK HX 電報掛號: NISMOSVCH

春交會首周成交活躍 出口成交逾18億美元

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年春交會首周成交情況非常活躍，出口成交額已達18億美元，創下歷年來最高紀錄。據悉，春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。

春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。

品產新藏收業企分部

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年春交會首周成交情況非常活躍，出口成交額已達18億美元，創下歷年來最高紀錄。據悉，春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。

成為計劃單列市後加速吸引外資

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年春交會首周成交情況非常活躍，出口成交額已達18億美元，創下歷年來最高紀錄。據悉，春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。

五十鈴農夫車 酬賓貢獻

廣受國內外用戶歡迎的日本五十鈴農夫車，發動機設計舉世聞名，強勁省油，車身堅固耐用，舒適安全，客貨兩用，經濟效益高。

五十鈴汽車的中國、香港和澳門代理商合眾汽車有限公司為順應各界用戶要求，90年新款農夫車現已抵港，現貨特價供應，並敬贈全新冷氣，AM/FM收音機，及免費代送深圳文錦渡海關，數量有限，良機勿失。

特價並送
全新冷氣及收音機

左扶農夫車
載重1.5噸柴油雙座農夫車
型號: NHR 54ELW
連全新冷氣, AM/FM收音機
特價 HK\$82,900

維修服務妥·零件供應足

合眾汽車有限公司

區發開濟經波寧

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年春交會首周成交情況非常活躍，出口成交額已達18億美元，創下歷年來最高紀錄。據悉，春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。

市長梁廣大表示

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年春交會首周成交情況非常活躍，出口成交額已達18億美元，創下歷年來最高紀錄。據悉，春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。

穗外資企業招工難

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年春交會首周成交情況非常活躍，出口成交額已達18億美元，創下歷年來最高紀錄。據悉，春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。

台工業生產指數

【本報訊】據統計局公佈的數據顯示，今年春交會首周成交情況非常活躍，出口成交額已達18億美元，創下歷年來最高紀錄。據悉，春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。春交會首周成交額中，出口成交額佔了絕大多數，達18.2億美元，而進口成交額則為1.8億美元。

100

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。


電話：5 757181

各地分銷處：

三藩市
Cultural Newspress Consolidated Sales, Inc.
548 Kearny St., San Francisco,
CA 94108, U.S.A.
Telex: 610421-5728

倫敦
Wen Tai Sun Co. Ltd.,
80 Dean St., London, W1P 3LD, England.
Tel: 01-477-3588/8234

維也納
Asia Souvenir,
Wien 15, Schrenneke 1, Austria.
Tel: 8223412



期一)	十大成交金額	十大成交股數	十大上升股票	十大下跌股票	恆生指數
	公司 金額	公司 股數	公司 收市價 升%	公司 收市價 降%	(5天)
	1. 中環 64,825,826	1. 中環 63,731,601	1. 中環 0.084 +45.67	1. 中環 2.30 -13.21	

[illegible]

代 號	公 司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市 值
008	利興發展	2.86	2.825	2.80	2.80	2.80	-	600,000	3.05
009	華大地產	0.495	0.49	0.47	0.495	0.495	-	3,326,000	1.03
158	新華豐	0.29	0.305	0.29	0.29	0.29	-0.005	220,000	12.50
200	新華豐	0.56	0.57	0.56	0.55	0.56	+0.02	581,000	175.00
201	新華豐發展	10.90	11.01	11.10	10.90	11.00	+0.10	2,535,767	10.19
219	萬利	1.01	1.02	1.00	1.01	1.02	-0.04	510,000	2.42
282	百利門	2.075	2.50	2.90	2.85	2.90	+1.13	1,133,625	6.32
283	吉寧街	0.495	0.51	0.50	0.495	0.50	-0.01	2,160,000	21.08
163	華豐	2.35	2.70	2.30	2.30	2.30	-0.55	886,000	3.67
184	華豐	1.38	1.40	1.38	1.38	-0.01	2,037,437	3.41	
235	博豐閣	3.075	3.125	3.125	2.925	3.10	+0.25	142,000	10.10
229	聯地地產 A	6.15	6.20	6.20	6.15	6.15	-0.05	159,625	8.54
228	聯地地產 B	1.18	1.20		1.18			1,000	8.45
231	富利國際								
261	山谷茶業	2.275	2.30	2.35	2.30	2.30	-0.05	610,000	3.45
250	柏格實業								
519	聯興地產 (聯益)	13.90	14.00	14.20	13.90	14.00	-0.20	999,131	10.45
006	聯安保險	1.49	1.30	1.50	1.47	1.50	+0.05	6,850,000	5.57
132	第一城市	0.97	0.98	0.99	0.95	0.98	+0.05	3,557,142	11.99
163	聯華物業	0.165	0.17	0.17	0.165	0.165	-	3,944,800	9.30
282	保利物業 (聯益)	0.44	0.445	0.45	0.44	0.445	-	3,596,722	9.27
047	信和物業 (聯益)	15.30	15.60	15.60	15.50	15.60	-	88,000	59.18
257	聯華地產	4.175	4.20	4.20	4.15	4.175	+0.025	801,750	3.57
089	大華地產	3.675	3.90	3.90	3.875	3.90	+0.05	250,505	7.56
280	聯華地產	2.40	2.425	2.45	2.40	2.40	-0.025	1,095,375	4.76
281	聯興達達	0.87	0.88	0.89	0.87	0.87	-0.02	950,000	
217	大華地產	2.925	2.99	2.98	2.925	2.925	-	45,000	97.50
269	天順地產	1.66		1.68	1.63	1.57	+0.02	683,623	2.14
268	大華地產	1.29	1.30		1.29	1.30		555,000	
286	聯興	1.20	1.21	1.21	1.20	1.20	-0.01	555,000	
287	聯興	0.174		0.174	0.174	0.175	+0.01	555,000	5.00
291	聯興	2.55		0.80	0.60	0.60	-0.05	333,333	
192	聯興	0.98	0.99	0.98	0.98	0.98	-	420	
296	裕興建築	3.55	3.575	3.60	3.555	3.55	-	27,311	
								2,308,000	2.18

571	瑞興	0.78	0.79	0.80	0.78	0.79	-	3,700,000	
522	孫振記								
535	亞細安	3.10	3.125	3.15	3.10	3.125	-	3,646,000	
		0.195	0.197	0.197	0.195	0.196	-0.001	3,546,000	
105	順記酒店	3.70	3.75	3.75	3.725	3.725	-	4,052,400	12.84
34	大華	1.75	1.74	1.74	1.73	1.73	-0.02	204,000	12.01
037	通興酒店	0.93	0.94	0.94	0.94	0.94	-	472,480	30.75
039	富隆酒店	5.65	5.70	5.65	5.65	5.65	+0.05	67,000	7.47
156	林樹酒店A	1.72	1.72	1.67	1.72	1.72	-0.06	798,249	9.15
091	柏樹酒店B	0.161	0.164	0.158	0.161	0.161	+0.005	991,995	8.47
151	海池酒店	7.80	7.85	7.85	7.70	7.85	+0.20	52,000	7.59
145	A酒店(修改)	4.75	4.775	4.75	4.625	4.75	+0.15	666,672	12.84
056	義基泰	4.65	4.675	4.65	4.50	4.675	+0.22	2,506,000	16.12
422	文雅東方	6.00	6.05	6.05	6.00	6.00	-0.05	417,204	10.56
077	美華酒店	7.10	7.15	7.15	7.15	7.15	+0.40	568,760	32.21
084	錦華酒店	5.95	6.00	5.95	5.95	5.95	-	56,000	9.67
223	新豐酒店	7.25	7.30	7.25	7.25	7.25	-0.05	2,000	16.28
054	錦豐酒店	2.32	2.35	2.35	2.30	2.35	-	958,592	9.92
235	寶豐(修改)	1.04	1.06	1.04	1.04	1.04	-0.01	43,000	20.16
557	振市酒店	0.88	0.90	0.90	0.88	0.89	-	7,580,000	
506	萬嘉寶	1.58	1.59	1.59	1.59	1.59	-	21,940	
293	國泰航空	8.75	8.80	9.00	8.75	8.75	-0.15	1,793,000	7.55
338	中星酒店樓上								
029	中星酒店	0.82	0.83	0.85	0.82	0.83	-0.01	201,400	7.83
117	邦利銀文	6.95	7.00	7.00	6.90	7.00	-	153,000	6.02
212	南利發展	4.70	4.75	4.75	4.70	4.70	-0.05	41,900	9.49
232	東方海外	3.70	3.75	3.70	3.70	3.75	-	6,500	
337	安泰資產	7.40	7.45	7.45	7.40	7.45	-	32,000	11.42
245	信德企業	3.925	3.95	4.00	3.925	3.95	-	3,089,000	10.33
045	星洲企業	21.20	21.30	20.90	21.30	21.30	+0.50	48,532	7.00
119		5.65	5.70	5.70	5.70	5.70	+0.05	46,000	8.33
481	中國印染	0.375	0.38	0.38	0.375	0.38	+0.015	1,056,000	5.38
122	維也納	2.925	2.95	2.95	2.925	2.925	-0.10	10,000	9.70
420	德昌實業	0.57	0.58	0.59	0.57	0.59	-0.02	1,416,000	9.41
151	香港毛紡	3.85	3.90	3.90	3.90	3.90	-	2,000	4.28
172	嘉品洋染								
339	羅氏國際								
211	南豐紡織	2.00	2.10	2.00	1.99		-0.11	298,192	28.84
212	南洋絲綢								
178	永新企業	1.60	1.62	1.61	1.61	1.61	-0.01	81,000	5.96
234	技術研究								
280	南海紡織	9.45	9.50	9.45	9.45	9.45	-	43,500	6.40
408	宏安集團	4.025	4.075	4.025	4.025	4.025	-0.05	174,500	5.68
272	怡和洋行機	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	-0.25	5,000	1.56
273	怡和南興	5.90	5.95	5.875	5.875	5.90	+0.05	54,000	2.65
25	裕泰								
038	南興實業	8.50	8.55	8.50	8.45	8.50	+0.10	710,000	5.47

294	長江航運	1.86	1.89	1.89	1.89	1.89	-	7,000	4.00
454	長江航運								
35	長江貿易								
522	ASMPACIFIC	1.75	1.76	1.76	1.72	1.76	+0.04	1,772,000	7.25
519	寶力(建山)	0.77	0.78	0.79	0.77	0.77	-0.02	5,433,000	8.25
104	冠德南興	1.26	1.37	1.39	1.31	1.36	+0.06	5,666,000	8.25
115	恩德石油								
38	豐泰證券	0.40	0.405	0.405	0.40	0.405	-	590,000	
93	康力投資								
118	大同煤礦	1.00	1.01	1.01	1.00	1.00	-0.01	134,000	3.75
295	萬通實業		1.69	1.86	1.60		+0.08	146,000	3.75
303	依利南運	0.475	0.48	0.485	0.475	0.48	-	5,112,100	14.25
136	通海運	0.64	0.65	0.67	0.64	0.65	-0.02	3,520,000	14.25
134	通海運	1.65		1.65	1.62	1.65	+0.02	936,000	6.25
040	鴻捷工程(綠山)	19.70	19.80	19.80	19.50	19.70	+0.60	66,800	13.25
194	興利科技	0.175	0.176	0.178	0.173	0.175	-0.002	17,067,980	6.25
750	太平洋電								
047	台灣食品	1.16	1.17	1.17	1.15	1.16	+0.01	518,000	17.25
167	華成科技	1.35	1.37	1.39	1.35	1.37	+0.06	2,882,000	7.25
179	聯益電腦	6.25	6.35		6.25	6.25	-	2,000	11.25
180	聯益電腦	1.21	1.23	1.23	1.19	1.21	-0.02	26,000	17.25
189	建生電子	1.99	1.90	1.92	1.67	1.90	+0.04	6,292,900	23.25
166	隆達集團	0.62	0.63	0.65	0.58	0.63	+0.05	22,796,000	11.25
411	南順	7.40	7.45	7.65	7.25	7.40	-0.25	509,200	2.25
366	隆茂實業	1.50	1.51	1.52	1.50	1.50	-0.02	1,131,500	2.25
213	聯益實業	0.77	0.78	0.81	0.75	0.77	-0.02	7,054,210	7.25
438	太平洋和	4.55	4.575	4.65	4.45	4.575	-0.025	5,632,000	19.25
075	彩星集團(綠山)	8.00		8.25	7.75	8.00	+0.50	1,645,000	6.25
076	彩星集團	0.145	0.147	0.147	0.145	0.147	-	2,520,480	
234	泰昌實業	0.75	0.75	0.77	0.69	0.70	-	3,466,240	5.25
229	利代實業	3.225	3.275	3.30	3.20	3.225	+0.05	341,000	2.25
230	利代實業	0.55	0.56	0.56	0.52	0.55	+0.03	3,971,000	8.25
232	鴻源電子	4.05	4.075	4.10	4.08	4.075	+0.05	122,800	7.25
430	生力油油	1.16	1.19	1.19	1.16	1.18	-0.01	90,000	5.25
521	華達實業	0.88	0.89	0.90	0.84	0.89	+0.05	17,180,000	5.25
431	維米電腦(綠山)	1.49	1.46	1.47	1.45	1.46	-	180,000	5.25
480	升陽	0.83	0.89	0.88	0.87	0.88	-	1,172,000	7.25
480	寶光實業	5.675	5.80	5.85	5.65	5.70	+0.075	2,829,176	7.25
500	飲料國際	1.71	0.72	0.74	0.71	0.72	+0.04	7,122,000	10.25
094	華益	1.08	1.09	1.09	1.04	1.08	+0.05	24,200,000	10.25
518	同得仕	1.21	1.22	1.25	1.20	1.22	+0.03	1,841,900	3.25
419	友利電訊	0.54	0.55	0.55	0.54	0.55	+0.02	610,000	3.25
313	信達通	2.40	2.425	2.43	2.40	2.425	+0.05	995,800	3.25
413	威盛電腦	0.72	0.74	0.75	0.71	0.72	-0.01	3,488,000	7.25

357	順興	92	31/12/92	2211.92	7.55	1,580	0.80	0.570	-0.10	18.7
393	豐泰物業	90	31/12/90	2000.00	1.00	0.05	0.150	0.088	+0.011	112.0
560	中僑集團	92	15/10/92	400.00	4.875	1.30	1.30	1.30	+0.02	300.0
574	中僑集團	90	10/02/95	4000.00	3.755	1.84	1.72	1.83	+0.10	8,550.0
512	信豐	91	15/12/87	2397.26	2.92	1.95	1.91	1.95	-	602.0
526	萬邦航業	92	30/04/92	2000.00	6.00	2.55	2.52	2.55	-0.075	4.0
453	信豐	90	31/12/90	2006.00	1.39	0.016	0.016	0.016	-0.002	30.2
356	信豐	91	31/03/91	10580.00	0.51	0.75	0.74	0.75	-0.01	97.24
572	信豐	92	31/12/92	2000.00	1.05	0.45	0.44	0.44	-	20.0
457	信豐	90	31/12/90	1196.97	1.32	0.018	0.019	0.018	-	214.0
249	信豐	91	31/12/91	6034.48	0.58	-	-	-	-	-
504	信豐	91	31/08/91	6000.00	1.50	-	-	-	-	-
446	信豐	90	31/12/90	2000.00	0.80	-	-	-	-	-
483	廣豐	91	31/12/91	1000.00	5.00	0.40	0.38	0.39	-	207.0
431	泰盛	91	31/12/91	1498.56	3.47	0.45	0.41	0.42	-	1,576.0
027	天安	90	30/06/90	1000.00	1.20	0.045	0.035	0.044	+0.014	25,329.0
490	廣興	92	31/12/92	5884.21	0.95	0.08	0.078	0.078	-0.004	1,400.0
492	廣興	92	31/12/94	5881.82	1.32	0.050	0.058	0.058	-0.002	200.0
214	南達	91	31/03/91	6000.00	1.15	0.37	0.365	0.37	+0.01	242.0
346	全通	90	31/12/90	1153.30	6.60	2.425	2.25	2.35	+0.025	967.0
447	全通	92	31/12/92	5000.00	0.20	0.06	0.06	0.061	-0.001	90.0
421	全通	91	31/12/90	1216.60	1.77	0.51	0.29	0.30	-	120.0
462	錦興	92	31/12/92	1250.00	2.40	0.105	0.104	0.104	-	160.0
460	錦興	90	31/12/92	10000.00	0.50	0.052	0.052	0.052	+0.002	40.0
467	錦興	90	30/06/90	11434.90	0.30	0.035	0.035	0.035	-	1,100.0
520	街市	91	31/12/91	20000.00	0.20	0.063	0.063	0.063	+0.003	301.0
092	大寶	92	31/03/92	12500.00	0.80	0.46	0.445	0.46	+0.015	7,851.0
925	品源國際	92	30/06/92	15064.55	0.55	0.325	0.295	0.325	-0.003	6,391.0
926	品源國際	93	31/12/93	13800.00	0.60	0.233	0.225	0.227	-0.002	2,404.0
531	大北地產	90	28/09/90	4000.00	3.60	0.55	0.52	0.54	-	369.0
539	陸氏實業	91	30/05/91	2000.00	3.18	-	-	-	-	-
530	粵海地產	91	30/06/91	2000.00	4.00	-	-	-	-	-
536	廣生行	92	20/10/92	2000.00	3.80	2.80	2.725	2.725	-0.075	408.0
541	新華國際	92	30/11/90	10000.00	0.40	0.18	0.16	0.181	-0.019	10.0
541	新華國際	92	27/12/91	10000.00	1.25	0.27	0.26	0.265	-0.005	1,540.0



今日明日出入口船隻

今日入口船隻			
船名	由何處來	代理	公司
TAI LAI (上午八時)	香港	怡和	太古
SPICA (中午)	日本	現代	太古
AUST. EXPORTER (上午五時)	澳洲	現代	太古
GOLDENGATE BRIDGE (上午十一時)	美國	現代	太古
AYSEN (上午八時)	馬尼拉	現代	太古
GRAT BEAUTY (上午七時)	天津	現代	太古
XIANG JIANG (上午六時)	上海	現代	太古
NEP. IVORY (下午)	香港	現代	太古
EVER ONWARD (上午十一時)	新加坡	現代	太古
KRANSNOGVARDEIC (上午五時)	日本	現代	太古
HAIR IN (中午)	香港	現代	太古
NORASIA SHARJAH (下午一時)	台灣	現代	太古
PRIMROSE (上午四時)	釜山	現代	太古
KUO HSUNG (上午七時)	新加坡	現代	太古
KUO LUNG (下午)	香港	現代	太古
EVER GOOD (上午五時)	台灣	現代	太古
EVER GLEAM (上午七時)	新加坡	現代	太古
AL. PROSPERITY (上午五時)	新加坡	現代	太古
HANJIN ROTTERDAM (下午十時)	高雄	現代	太古
MARINE CROWN (上午十一時)	台灣	現代	太古
VICTORIA BAY (下午五時)	釜山	現代	太古
SU HE (上午六時)	南京	現代	太古
AO JIANG (下午四時)	上海	現代	太古
BUNGA MELOR (上午六時)	鹿港	現代	太古

今日出口船隻			
船名	往何處	代理	公司
KOTA MELATI (上午)	台灣	現代	太古
KUO LUNG (上午)	新加坡	現代	太古
KUO LUNG (上午)	香港	現代	太古
LANKA SRIMANI (下午)	新加坡	現代	太古
LONDON EXPRESS (下午)	香港	現代	太古
MALANG (下午)	新加坡	現代	太古
NORASIA AL MANSOURAH (上午)	日本	現代	太古
NORASIA SHARJAH (下午)	台灣	現代	太古
OCEAN FAITH (下午)	美國	現代	太古
EVER GOOD (下午)	台灣	現代	太古
JIA FA (下午)	大連	現代	太古

明日入口船隻			
船名	由何處來	代理	公司
MULPHA KLUANG (上午二時)	馬尼拉	現代	太古
KUO CHANG (上午)	香港	現代	太古
WILLINE ORIENT (上午八時)	新加坡	現代	太古
KAP. LYASHENKO (上午八時)	新加坡	現代	太古
DNQAM NO. 8 (下午三時)	新加坡	現代	太古
GLORIA (上午七時)	新加坡	現代	太古
WH 202	新加坡	現代	太古
LALANDIA	新加坡	現代	太古
KAGA	新加坡	現代	太古
HANNE BAKKE (下午四時)	高雄	現代	太古
PLAIDE	馬尼拉	現代	太古
MONT BLANC MARU (上午三時)	地中海	現代	太古
MING GALAXY (中午)	台灣	現代	太古
MALAYSIA GLORY	台灣	現代	太古
HAI WANG	台灣	現代	太古
ALLIGATOR SYMPHONY (上午)	美國	現代	太古
MARINE FORTUNE (上午)	台灣	現代	太古
MING PLINTY (下午十時)	美國	現代	太古

明日出口船隻			
船名	往何處	代理	公司
MULPHA KLUANG (下午二時)	馬尼拉	現代	太古
KUO CHANG (下午)	香港	現代	太古
WILLINE ORIENT (下午二時)	新加坡	現代	太古
KAP. LYASHENKO (下午八時)	新加坡	現代	太古
HANJIN ROTTERDAM (下午四時)	高雄	現代	太古
KAMNIK (下午)	馬尼拉	現代	太古
AL. PROSPERITY (上午)	新加坡	現代	太古
KUO LUNG (下午)	新加坡	現代	太古
SPICA	新加坡	現代	太古
NEP. IVORY (上午)	新加坡	現代	太古
KUO CHANG	新加坡	現代	太古
BOONKONG II (下午)	曼谷	現代	太古

本港金融外幣行情表 (4月23日)			
本地匯兌行情		外幣行情	
美元	3504	港幣	376.4/376.9
日圓	3505	港幣	376.4/376.9
英鎊	3502	港幣	376.4/376.9
新加坡元	3497	港幣	376.4/376.9
馬尼拉元	3497	港幣	376.4/376.9
菲律賓元	3497	港幣	376.4/376.9
泰國元	3497	港幣	376.4/376.9
印尼盾	3497	港幣	376.4/376.9
新加坡元	3497	港幣	376.4/376.9
馬尼拉元	3497	港幣	376.4/376.9
菲律賓元	3497	港幣	376.4/376.9
泰國元	3497	港幣	376.4/376.9
印尼盾	3497	港幣	376.4/376.9

香港⇌鹿特丹			
船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
CHOPIN V.7	23-28/4	29-30/4 (出)	8317568
HERWANG	8-12/5	13-14/5 (入)	8317569
LIBAI V10	23-28/5	29-30/5 (出)	8317570
香港⇌大連			
JIA FA V.DJ021	17-18/5	5-6/5 (入)	8317588
JIA FA V.DJ023	17-18/5	17-18/5 (出)	8317577
YUN FENG V.137	7-7/5	8-9/5 (出)	8317685
LIAO HAI 2		RVTG	
香港⇌天津/新港			
TIAN XIN V.52W	18-25/4	26-27/4 (出)	8317575
TIAN YAN V.100B	24-30/4	1-2/5 (出)	8317685
TIAN YUE V.140B	30/4-5/5	6-7/5 (出)	8317589
香港⇌青島			
LE YU QUAN	7-8/5	4-9/5 (入)	8347227
LU FENG	23-24/4	22-26/4 (出)	8317575
香港⇌武漢			
QIN TAI V.QT006	17-18/5	13-18/5 (入)	8317587
QIN TAI V.QT008	17-18/5	13-18/5 (出)	8317585
ZHU YIN V.ZN002	24/4	21-25/4 (出)	8317585
香港⇌南京/南通/張家港/上海			
SU HE V.H0015/0014	20-22/4	22-23/4 (入)	8317589
SU HE V.H0015/0016	4-6/5	5-6/5 (出)	8317590
SU QI V.9013/9017	25-25/4	26-27/4 (出)	8317584
SU QI V.9015/9016	7-7/5	9-10/5 (出)	8317596
ZHI SHAN 3	17-24/4	22-25/4 (出)	8317584
ZHI SHAN 1	25-27/4	28-28/4 (出)	8317586
香港⇌寧波			
MING ZHOU 10	26/4	24-27/4 (入)	8317592
MING ZHOU 4	3/5	1-4/5 (出)	8317674
香港⇌福州			
JIA YUN V.X9011/9012		Repairing	8317592
JIA YUN V.X9013/9014			8317583
香港⇌海口			
TONG AN V.KA038	23-25/4	26-27/4 (入)	8317592
TONG AN V.KA040	4-5/5	6-7/5 (出)	8317583
TONG AN V.KA036	10-11/5	12-13/4 (出)	8317572
香港⇌汕頭			
LONG HUA 1,2	汕頭號 "SHAN TOU"	(入)	8317500
LONG SHAN	每星期二航次, 天天收貨	(出)	8317595
香港⇌廣東			
中土出 3, 4, 10, 11, 13, 15, 16, 23, 25, 27, 28		(入)	8317500
往來廣州、海口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山		(出)	8317698
香港⇌北海			
NAN FANG 907, 908, 909	海翔 "HAI XIANG 505"	(入)	8317500
乘收: 海口、防城散貨 三天免費倉庫 (每星期二航次)		(出)	8317698

華夏運輸有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & LOGISTICS CO., LTD.

華夏企業有限公司

FAR EAST ENTERPRISES CO., (F.K.) LTD.

香港灣仔港灣道二十六號華廈大廈十九樓

TELEX: 73333 FAREN HX
TEL: 8317688
FAX: 852-8345684
19/F, CHINA RESOURCES BLDG.,
26 HARBOUR ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG.

香港⇌鹿特丹

安特衛普 漢堡

● CHOPIN V.7 23-28/4 29-30/4 (出) 8317568

● HERWANG 8-12/5 13-14/5 (入) 8317569

● LIBAI V10 23-28/5 29-30/5 (出) 8317570

● JIA FA V.DJ021 17-18/5 5-6/5 (入) 8317588

● JIA FA V.DJ023 17-18/5 17-18/5 (出) 8317577

● YUN FENG V.137 7-7/5 8-9/5 (出) 8317685

● LIAO HAI 2 RVTG

香港⇌大連

● JIA FA V.DJ021 17-18/5 5-6/5 (入) 8317588

● JIA FA V.DJ023 17-18/5 17-18/5 (出) 8317577

● YUN FENG V.137 7-7/5 8-9/5 (出) 8317685

● LIAO HAI 2 RVTG

香港⇌天津/新港

● TIAN XIN V.52W 18-25/4 26-27/4 (出) 8317575

● TIAN YAN V.100B 24-30/4 1-2/5 (出) 8317685

● TIAN YUE V.140B 30/4-5/5 6-7/5 (出) 8317589

香港⇌青島

● LE YU QUAN 7-8/5 4-9/5 (入) 8347227

● LU FENG 23-24/4 22-26/4 (出) 8317575

香港⇌武漢

● QIN TAI V.QT006 17-18/5 13-18/5 (入) 8317587

● QIN TAI V.QT008 17-18/5 13-18/5 (出) 8317585

● ZHU YIN V.ZN002 24/4 21-25/4 (出) 8317585

香港⇌南京/南通/張家港/上海

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

香港⇌寧波

● MING ZHOU 10 26/4 24-27/4 (入) 8317592

● MING ZHOU 4 3/5 1-4/5 (出) 8317674

香港⇌福州

● JIA YUN V.X9011/9012 Repairing 8317592

● JIA YUN V.X9013/9014 8317583

香港⇌海口

● TONG AN V.KA038 23-25/4 26-27/4 (入) 8317592

● TONG AN V.KA040 4-5/5 6-7/5 (出) 8317583

● TONG AN V.KA036 10-11/5 12-13/4 (出) 8317572

香港⇌汕頭

● LONG HUA 1,2 汕頭號 "SHAN TOU" (入) 8317500

● LONG SHAN 每星期二航次, 天天收貨 (出) 8317595

香港⇌廣東

● 中土出 3, 4, 10, 11, 13, 15, 16, 23, 25, 27, 28 (入) 8317500

● 往來廣州、海口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳門、新會、鶴山 (出) 8317698

香港⇌北海

● NAN FANG 907, 908, 909 海翔 "HAI XIANG 505" (入) 8317500

● 乘收: 海口、防城散貨 三天免費倉庫 (每星期二航次) (出) 8317698

太平洋船務 (香港) 有限公司

香港灣仔告士打道79號華比大廈十九樓

BOOKING ENQUIRY TEL: 5293283

定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、及印尼

船名	航次	星加坡	雅加達	泗水
SEA PEARL	28/4	29-30/4	5/4	
SEA PEARL	29/4	30/4-1/5	6/5	11/5
SEA PEARL	30/4	13-14/5	18/5	20/5
SEA PEARL	31/4	19-20/5	25/5	27/5
SEA PEARL	32/4	21-22/5	27/5	31/5

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	日本	釜山	台灣	新加坡	提貨日期
SEA PEARL	28/4	29/4	27/4	1/5	3/5	
SEA PEARL	29/4	29/4	27/4	30/4	2/5	1/5
SEA PEARL	30/4	29/4	27/4	30/4	2/5	1/5
SEA PEARL	31/4	29/4	27/4	30/4	2/5	1/5

華夏企業有限公司福建業務部

香港灣仔道26號華廈大廈42樓 (FAX: 8270079 TELEX: 09705 MFD HX)

聯繫電話: 83186277 8310069

船名/航次 收/載貨 抵/離香港

● YONG AN 逢每月15、30日抵香港

● CHONG AN 逢每月10、25日抵香港

● MIN MAO V.FA002 逢每月30/4 19/4-1/5

● MIN WAI LENG NO.1 逢每月24-25/4 24-26/4

● LUO HANG 105 逢每月18-19/4 18-20/4

● MIN HAI 228 逢每月6、16、25日抵香港

● YU ZHI 4 逢每月2、12、22日抵香港

● XING QUAN 逢每月27-28/4 27-29/4

● LUO HANG 105 逢每月1、11、21日抵香港

滿強航運有限公司

MODERN SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.

船務部: 香港干諾道西186-191香港商業中心

1101-1105室

電話: 5596141 圖文傳真: 5591923

傳真: 67859 HKMKT HX

請各收貨、付貨人速往本公司辦理有關手續

NYK LINE

樓一卅座 心中富海: 地址 司公限有(港)船郵本日: 理代總

(線十二) 〇〇一五四六八: 話電

白川

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

冰川

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

立都

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

華利

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

亞細亞

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

亞細亞

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

亞細亞

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

亞細亞

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

亞細亞

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

亞細亞

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

亞細亞

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586

亞細亞

● SU HE V.H0015/0014 20-22/4 22-23/4 (入) 8317589

● SU HE V.H0015/0016 4-6/5 5-6/5 (出) 8317590

● SU QI V.9013/9017 25-25/4 26-27/4 (出) 8317584

● SU QI V.9015/9016 7-7/5 9-10/5 (出) 8317596

● ZHI SHAN 3 17-24/4 22-25/4 (出) 8317584

● ZHI SHAN 1 25-27/4 28-28/4 (出) 8317586



入口船期預告

船名	開來港口	月	日	公司
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東

MILD TRAN	上海	4月	27	馬士基
MAERSK TANGO	香港	4月	27	馬士基
MINGZHOU 10	香港	4月	27	馬士基
ALLIGATOR TRUMP	香港	4月	27	馬士基
TA TUNG 2	香港	4月	27	馬士基
EVER ONWARD	香港	4月	27	馬士基
HAI XING	香港	4月	27	馬士基
LANGEBERG	香港	4月	27	馬士基
W. ULBRICHT	香港	4月	27	馬士基
FAIR BRIDGE	香港	4月	27	馬士基
HIKAWA II	香港	4月	27	馬士基
UNI. SHINE	香港	4月	27	馬士基
GOWA	香港	4月	27	馬士基
AGOSTINHO NETO	香港	4月	27	馬士基
BROOKLYN BRIDGE	香港	4月	27	馬士基
HAI TONG	香港	4月	27	馬士基
SL. MARINER	香港	4月	27	馬士基
BUNGA SURIA	香港	4月	27	馬士基
CLARENCE	香港	4月	27	馬士基
HAIKAWA WANADHARMA	香港	4月	27	馬士基
HAI LONG	香港	4月	27	馬士基
MARINE CONTAINER	香港	4月	27	馬士基
NEW HAI HUA	香港	4月	27	馬士基
OKUMANG GLOVE	香港	4月	27	馬士基
OKANIA EXPRESS	香港	4月	27	馬士基
NANTAI PRINCE	香港	4月	27	馬士基
PRENS. KENNEDY	香港	4月	27	馬士基
ASIAN VENTURE	香港	4月	27	馬士基
OOCL HOPE	香港	4月	27	馬士基
MARINER MAERSK	香港	4月	27	馬士基
BRIGIT MAERSK	香港	4月	27	馬士基
QINGHUA	香港	4月	27	馬士基
EVER OCEAN	香港	4月	27	馬士基
MARINE STAR	香港	4月	27	馬士基
OOCL ALLIANCE	香港	4月	27	馬士基
SL. INDEPENDENCE	香港	4月	27	馬士基
MAHIV	香港	4月	27	馬士基
DONAM NO. 7	香港	4月	27	馬士基
SOVEREIGN ACCORD	香港	4月	27	馬士基
SHIN CHUN	香港	4月	27	馬士基
HIMALAYA EXPRESS	香港	4月	27	馬士基
NIP. CRYSTAL	香港	4月	27	馬士基
HANJIN MASSAN	香港	4月	27	馬士基
MAERSK PINTO	香港	4月	27	馬士基

第二號	KIEN HWA 2	高雄	4月	28	永亨
漢江	HANGANG GLORY	基隆	4月	29	東平
海洋	SINO OCEAN	青島	4月	29	東平
蘇拿葛絲	NL. VAN NOORT	台灣	4月	29	華平
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	4月	29	新馬
馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	4月	29	馬士基
富山	TOYAMA	歐洲	4月	29	天寶
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	4月	29	寶隆
列奧那利文	NL. CLEMENT	地中海	4月	29	豐隆
長壽	EVER GLAMOUR	台灣	4月	29	利達
明月	MING MOON	台灣	4月	29	華豐
開泰	KAISHUN	台灣	4月	29	豐隆
神戶	SIBI	新加坡	4月	29	海豐
皇家協和	ROYAL ACCORD	橫濱	4月	29	東海
華山	HUA SONG	橫濱	4月	29	東海
薩拉士里	VILLE DE SATURN	沙巴	4月	29	國光
福順	FUCHUN	鹿港	4月	29	偉德
阿南六號	DONAM NO. 6	台灣	4月	29	豐隆
三瑞祥	R. R. RATNA	釜山	4月	29	港華
倫敦葛羅	LONDON SENATOR	台灣	4月	29	豐和
萬里星	MERCURY SKY	台灣	4月	29	豐和
阿蘭力	SL. TRADER	新加坡	4月	29	怡和
阿蘭力	ALS. STRENGTH	美國	4月	29	怡和
新加坡葛羅	SINGAPORE GLORY	美國	4月	29	亞細亞
福興二號	FOO HSING 2	基隆	4月	30	永裕
建昌勇士	K.H. CHIVALRY	美國	4月	30	永裕
光榮	NATIONAL PRIDE	台灣	4月	30	寶成
海皇	OCEAN BLESSING	日本	4月	30	豐成
紅寶石	NEP. RUBY	日本	4月	30	恒信
日本海	JAPAN SEA	高雄	4月	30	恒信
雲達	T. WENDA	歐洲	4月	30	慶安
東寶	EASTERN FUJI	日本	4月	30	益高
萊佛士灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	4月	30	益高
海日	HAI YU	台灣	4月	30	永川
尼羅	NILE	基隆	4月	30	永川
海龍	LUCKY HOVER	台灣	4月	30	永隆
海國	MARINE KINGDOM	台灣	4月	30	永隆
海裕	MARINE GRAND	台灣	4月	30	永隆
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國	4月	30	永隆
達寶萊	STRATHMORE	日本	4月	30	馬士基
光光	HAI GUANG	日本	4月	30	太平
馬蘭	MALAN	海口	4月	30	招商局
亞美利	AMALIA	台灣	5月	1	怡和

HARBOUR BRIDGE	香港	4月	27	馬士基
SL. LIBERATOR	香港	4月	27	馬士基
TIAN YAN	香港	4月	27	馬士基
TONG CHIANG	香港	4月	27	馬士基
NORASIA MUBARAK	香港	4月	27	馬士基
AL. WAJBA	香港	4月	27	馬士基
ATHEERS BREEZE	香港	4月	27	馬士基
LUCIE	香港	4月	27	馬士基
HP DONGNAM	香港	4月	27	馬士基
SEA PEARL	香港	4月	27	馬士基
RIGEL	香港	4月	27	馬士基
ZIM BRISBANE	香港	4月	27	馬士基
HAI HUA	香港	4月	27	馬士基
KWANG TA 2	香港	4月	27	馬士基
ORIENT KING	香港	4月	27	馬士基
SHANGHAI	香港	4月	27	馬士基
AVA	香港	4月	27	馬士基
CORNELIA MAERSK	香港	4月	27	馬士基
TRADE EXPANSION	香港	4月	27	馬士基
ANCHUN	香港	4月	27	馬士基
PENINSULAR BAY	香港	4月	27	馬士基
SL. FREEDOM	香港	4月	27	馬士基
CHOW CHANCE	香港	4月	27	馬士基
HIMALAYA MARU	香港	4月	27	馬士基
MING PLEASURE	香港	4月	27	馬士基
ORIENTAL BAY	香港	4月	27	馬士基
HYUNDAI CHALLENGER	香港	4月	27	馬士基
JOHN EVERETT	香港	4月	27	馬士基
KAP. BABIYEVSKIY	香港	4月	27	馬士基
PRINCE	香港	4月	27	馬士基
CHIA	香港	4月	27	馬士基
PRINCESS	香港	4月	27	馬士基
HENG SHAN	香港	4月	27	馬士基
HANJIN FELIXSTOWE	香港	4月	27	馬士基
EVER GRAND	香港	4月	27	馬士基
EVER OCEAN	香港	4月	27	馬士基
LANKA RUWAN	香港	4月	27	馬士基



出口船期預告

船名	開往港口	月	日	公司
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東
馬來亞	馬六甲	4月	25	東

SD. ITALIA	香港	4月	27	馬士基
LANKA RUWAN	香港	4月	27	馬士基
FUNG YU SHAN	香港	4月	27	馬士基
PRENS. HARRISON	香港	4月	27	馬士基
SEVEN SEAS BRIDGE	香港	4月	27	馬士基
EVER GRADE	香港	4月	27	馬士基
SUNSHINE AMAZON	香港	4月	27	馬士基
ARTHUR MAERSK	香港	4月	27	馬士基
NANTAI PRINCE	香港	4月	27	馬士基
STRATHMORE	香港	4月	27	馬士基
MOUNT SABANA	香港	4月	27	馬士基
NL. VAN NOORT	香港	4月	27	馬士基
HIMALAYA MARU	香港	4月	27	馬士基
OSAKA MARU	香港	4月	27	馬士基
HENG SHAN	香港	4月	27	馬士基
MOORGRACHT	香港	4月	27	馬士基
CH. KIL	香港	4月	27	馬士基
REGINA MAERSK	香港	4月	27	馬士基
OS. PONTON NOIR	香港	4月	27	馬士基
GOLD. ORL	香港	4月	27	馬士基
OSCAN ELITE	香港	4月	27	馬士基
VALERIA	香港	4月	27	馬士基
F.E. RICH	香港	4月	27	馬士基
REX STAR	香港	4月	27	馬士基
HUI HUA	香港	4月	27	馬士基
NEW HERO 2	香港	4月	27	馬士基
SL. MARINER	香港	4月	27	馬士基
HINSON	香港	4月	27	馬士基
UNI SHINE	香港	4月	27	馬士基
SILVIA SKY	香港	4月	27	馬士基
HIKAWA II	香港	4月	27	馬士基
SUN KUNG 6	香港	4月	27	馬士基
ZIM MANILA I	香港	4月	27	馬士基
LOUISA	香港	4月	27	馬士基
DONAM NO. 8	香港	4月	27	馬士基
SINO OCEAN	香港	4月	27	馬士基
KAI SHUN	香港	4月	27	馬士基
MARINE KINGDOM	香港	4月	27	馬士基
HANGANG GLORY	香港	4月	27	馬士基
DONAM NO. 6	香港	4月	27	馬士基
TAJAH	香港	4月	27	馬士基
DEJA BRUM	香港	4月	27	馬士基
STRATHMORE	香港	4月	27	馬士基
OCEAN BLESSING	香港	4月	27	馬士基
AND. WANADHARMA	香港	4月	27	馬士基
RETO KANSORTUM	香港	4月	27	馬士基
TAKECHI	香港	4月	27	馬士基
R. R. RATNA	香港	4月	27	馬士基
SOVEREIGN ACCORD	香港	4月	27	馬士基
MARINE SHINE	香港	4月	27	馬士基
HAI GUANG	香港	4月	27	馬士基
MULPHA KUANG	香港	4月	27	馬士基
EASTERN FUJI	香港	4月	27	馬士基
RIGEL	香港	4月	27	馬士基
NIEIN JIANG	香港	4月	27	馬士基
AYSEN	香港	4月	27	馬士基
HUA SONG	香港	4月	27	馬士基
KUO CHIA	香港	4月	27	馬士基
NEP. EMERALD	香港	4月	27	馬士基
PRINCES	香港	4月	27	馬士基
ORIENT KING	香港	4月	27	馬士基
HAI YING	香港	4月	27	馬士基
SHENANDOAH	香港	4月	27	馬士基
ALTAR ACE	香港	4月	27	馬士基
JOHN EVERETT	香港	4月	27	馬士基
SUN KUNG 7	香港	4月	27	馬士基
HAKUEAN	香港	4月	27	馬士基
OOCL ACCORD	香港	4月	27	馬士基
FAMILY ACE	香港	4月	27	馬士基
CHAIYA BRUM	香港	4月	27	馬士基
ASIA ACE	香港	4月	27	馬士基
NOREBUND	香港	4月	27	馬士基

KUO ESUNG	香港	4月	27	馬士基
HINSON	香港	4月	27	馬士基
AND. WANASATYA	香港	4月	27	馬士基
TABAO	香港	4月	27	馬士基
PING DING SHAN	香港	4月	27	馬士基
PING XIANG CHENG	香港	4月	27	馬士基
SU. QI	香港	4月	27	馬士基
MIN HAI 120	香港	4月	27	馬士基
LU. FENG	香港	4月	27	馬士基
TIAN KING	香港	4月	27	馬士基
JIN JIANG	香港	4月	27	馬士基
HAIDA	香港	4月	27	馬士基
XIANE JIANG	香港	4月	27	馬士基
SONG CHENG	香港	4月	27	馬士基
SHUN JIANG	香港	4月	27	馬士基
MIN HAI 2	香港	4月	27	馬士基
WAI YEE	香港	4月	27	馬士基
KUOSHAN	香港	4月	27	馬士基
MINHAI 112	香港	4月	27	馬士基
PAIR BRIDGE	香港	4月	27	馬士基
MILD OCEAN	香港	4月	27	馬士基
SU LONG	香港	4月	27	馬士基
MILD TRAN	香港	4月	27	馬士基
AO JIANG	香港	4月	27	馬士基
HUA SHENG	香港	4月	27	馬士基
WANG PING	香港	4月	27	馬士基
XIONG YUECHENG	香港	4月	27	馬士基
NEW HAI HUA	香港	4月	27	馬士基
HAN ZHONG HE	香港	4月	27	馬士基
LUO JIANG	香港	4月	27	馬士基
MIN HAI 2 & 4	香港	4月	27	馬士基
XIA SHUYUN 2	香港	4月	27	馬士基
LIAN JIANG	香港	4月	27	馬士基
SKY HOVER	香港	4月	27	馬士基
QING HUA	香港	4月	27	馬士基
JIN HU QUAN	香港	4月	27	馬士基
HAI XING	香港	4月	27	馬士基
YU ZHI 3	香港	4月	27	馬士基
TIAN YAN	香港	4月	27	馬士基
MINHAI 100	香港	4月	27	馬士基
MA LAN	香港	4月	27	馬士基
QUAN ZHOU 1	香港	4月	27	馬士基
XINGHAIHE	香港	4月	27	馬士基
TIAN YUE	香港	4月	27	馬士基

利華士基	REGINA MAERSK	美國	4月	28	馬士基
利華士基	LALANDIA	西北太平洋	4月	28	古 古
長裕	EVER GENIUS	美國西岸	4月	28	利 達
新加坡	ZIM BUSAN	洛杉磯組	4月	28	新 興
順興九	HAKONE MARU	西北太平洋	4月	27	日 郵
順興九	SHUN HE	美國東加拿大	4月	27	招商局
源河	HUI HE	美國東加拿大	4月	27	招商局
中國寶隆	CHINA CONTAINER	西北太平洋組	4月	27	港 郵
胡德輪船	PRINS. HOVER	西北太平洋組	4月	27	雄 大
胡德輪船	ALLIGATOR GLOEY	西南太平洋組	4月	27	雄 大
馬里士基	MAREN MAERSK	西南太平洋組	4月	28	馬士基
馬里士基	BRIGHT MAERSK	西北太平洋組	4月	28	馬士基
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	美國	4月	28	怡 和
布魯克林	BROOKLYN BRIDGE	西北太平洋	4月	28	川 崎
亞洲明士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	4月	29	日 郵
亞洲明士	MING MOON	洛杉磯組	4月	29	華 洋
摩羅斯	MORELOS	西北太平洋	4月	29	偉 特
亞尼達德	PRENS. KENNEDY	西北太平洋組	4月	29	特 達
亞尼達德	HANJIN MAESEN	西北太平洋	4月	29	韓 道
倫敦郵船	LONDON SENATOR	美國	4月	29	韓 道
倫敦郵船	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋組	4月	29	怡 和
海軍水晶	NRP. CRYSTAL	西北太平洋	4月	29	海 陸
海軍水晶	SL. TRADER	西北太平洋組	4月	29	海 陸
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯組	4月	30	日 郵
光榮	ROYAL ACCORD	倫敦組	4月	30	日 郵
普魯士	OOOL FRIENDSHIP	美國東加拿大	5月	1	港 郵
普魯士	EVER GROWTH	紐約	5月	1	利 達
長裕	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	5月	2	川 崎
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋組	5月	2	海 陸
利華士基	EVERE LEVEL	西北太平洋	5月	2	利 達
利華士基	ELISE MAERSK	美國	5月	3	馬士基
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	5月	3	欣 洋
挑戰者	EVER GRAND	美國西岸	5月	3	欣 洋
海興	CAPE HENRY	紐約	5月	3	日 郵
加州州	CALIFORNIA LUNA	美國	5月	4	日 郵
夏里士基	PRENS. HARRISON	西北太平洋組	5月	4	雄 大
利華士基	ALLIGATOR SYMPHONY	西北太平洋組	5月	4	大 阪
寧波	DONG HE	美國東加拿大	5月	4	招商局
寧波	YAMAOKI MARU	西南太平洋	5月	4	日 航
多江	TOURCOING	洛杉磯組	5月	6	百 得利
佐治華盛頓	GEORGE WASH. BRIDGE	西北太平洋	5月	6	川 崎
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋組	5月	6	馬士基
馬里士基	MARGARETE MAERSK	西北太平洋組	5月	6	馬士基
加州州	CALIFORNIA VENUS	西北太平洋	5月	6	日 郵
海興	NRP. DIAMOND	西北太平洋	5月	8	雄 大
海興	SL. ENTERPRISE	西北太平洋組	5月	8	海 陸
海興	SL. MARINER	西北太平洋組	5月	8	海 陸
海興	HANJIN YORU	西北太平洋	5月	9	韓 道
新加坡	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯組	5月	7	新 興

亞尼達德	SUNSHINE AMAZON	南美	4月	30	大 阪
達華洋行	HL. HONG CONG	加拿北岸	3月	30	廣 益
達華洋行	MOYNET SARANA				廣 益

香港大陸輪船時間表

港一深一穗 (火車時間)					
直達車	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.33	91	9.30	10.48
98	9.00	12.18	93	11.20	12.38
92	12.25	15.43	95	17.27	18.45
94	2.25	17.43	97	19.30	20.48
廣深列車					
班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.45	10.30	101	7.00	9.17
214	8.40	11.27	103	7.35	9.52
98	10.08	12.27	105	7.40	10.15
104	11.00	13.14	81	8.45	10.44
82	11.50	13.42	83	8.44	11.43
84	12.30	14.35	105	10.15	12.32
544	12.55	15.25	77	10.50	12.49
106	13.25	15.20	85	11.40	13.39
12	14.21	16.45	215	12.30	14.46
86	14.39	16.31	87	10.15	15.34
502	15.22	18.21	89	13.54	15.46
216	15.19	17.55	107	14.30	16.41
88	16.22	18.21	89	14.30	17.29
502	16.32	22.08	89	15.45	17.44
108	17.14	19.55	11	16.23	18.15
90	18.20	20.19	109	17.50	19.49
78	18.47	20.45	67	17.45	20.12
110	19.25	21.54	111	18.35	21.02
102	20.21	22.20	211	20.12	22.11
112	21.20	23.19	213	20.12	22.11

客輪時間表					
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	伯明翰	8.50	11.50	13.30	16.30
	伯明翰	9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
太平	嘉興輪	8.15	11.45	13.00	16.30
	嘉興輪	21.00	5.00	21.00	5.00
	嘉興輪	8.45	11.00	15.30	17.45
	嘉興輪	9.00	12.30	14.00	17.30
三沙	嘉興輪	8.40	12.10	13.30	17.00
	嘉興輪	9.30	13.30	13.30	18.30
	嘉興輪	9.30	13.30	13.30	18.30
	嘉興輪	9.30	13.30	13.30	18.30
廣海	嘉興輪	8.30	13.30	13.30	18.30
	嘉興輪	8.35	11.50	14.00	17.15
	嘉興輪	19.30	7.30	19.00	7.30
	嘉興輪	7.45	12.45	19.00	19.00
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
	北秀湖	13.30	15.45	16.00	18.15
	北秀湖	8.20	10.35	16.15	18.30
	北秀湖	8.10	10.25	11.15	13.40
容奇	順風	14.00	16.15	17.00	19.15
	順風	9.00	11.30	16.15	18.45

客輪時間表					
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	飛翔船	8.40	10.25	11.45	13.30
	飛翔船	14.00	15.45	16.45	19.30
	飛翔船	8.40	9.45	10.30	12.15
	飛翔船	3.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	飛翔船	17.00	約15時	17.00	約15時
	飛翔船	4月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29,31	4月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30	4月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29,31	4月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30
	飛翔船	17.00	約15時	17.00	約15時
	飛翔船	4月2,4,6,8,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30	4月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29,31	4月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29,31	4月2,4,6,8,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30
龍山	飛翔船	8.55	12.05	15.30	18.40
	飛翔船	21.30	約10時	18.00	約10時
	飛翔船	4月1,2,3,4,5,7,9,12,14,16,17,19,21,23,25,27,29,31	4月1,2,3,4,5,6,8,11,13,15,16,18,21,23,26,30,31	4月1,2,3,4,5,6,8,11,13,15,16,18,21,23,26,29,31	4月1,2,3,4,5,6,8,11,13,15,16,18,21,23,26,29,31
	飛翔船	12.00	18.00	18.00	18.00
海口	飛翔船	12.00	18.00	18.00	18.00
	飛翔船	4月1,3,4,14,20,24日	4月1,3,4,14,20,24日	4月1,3,4,14,20,24日	4月1,3,4,14,20,24日
	飛翔船	12.30	20.30	12.00	20.00
	飛翔船	12.30	20.30	12.00	20.00
三亞	飛翔船	12.30	20.30	12.00	20.00
	飛翔船	12.30	20.30	12.00	20.00
	飛翔船	12.30	20.30	12.00	20.00
	飛翔船	12.30	20.30	12.00	20.00
廈門	飛翔船	12.30	20.30	12.00	20.00
	飛翔船	12.30	20.30	12.00	20.00
	飛翔船	12.30	20.30	12.00	20.00
	飛翔船	12.30	20.30	12.00	20.00

客輪時間表					
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
福州	飛翔船	8.00 (雙日)	17.00	7.30 (單日)	16.30
	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
	飛翔船	10.15	11.05	14.30	15.20
	飛翔船	15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
	飛翔船	11.00	12.00	13.00	14.00
	飛翔船	14.00	15.00	17.00	18.00
	飛翔船	8.00	10.00	16.00	18.00
黃花山	飛翔船	8.00	10.00	16.00	18.00
	飛翔船	8.00	10.00	16.00	18.00
	飛翔船	8.00	10.00	16.00	18.00
	飛翔船	8.00	10.00	16.00	18.00

渣華集團 渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NOORT NEDLLOYD VAN DIEMEN	5月1日 5月30日
東非	NEDLLOYD VAN NOORT NEDLLOYD EVEREST	5月1日 5月16日
南非	OSAKA MARU LANGEBERG	5月2日 5月17日
加叻北海	NEDLLOYD HONG KONG NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	4月25日 5月11日
拉丁美洲	NEDLLOYD EVEREST	5月23日
南美西岸	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN NEDLLOYD VAN NECK	5月11日 6月11日
南美東岸	NEDLLOYD SINGAPORE NEDLLOYD MAURITIUS	5月20日 6月16日
毛里求斯	NEDLLOYD VAN NOORT NEDLLOYD EVEREST	5月1日 5月16日

渣華(香港)有限公司
香港辦事處 電話: 5455633/8529500 圖文傳真: 5414358
新加坡辦事處 電話: 4811331 圖文傳真: 4811611
澳門代理 渣華洋行 電話: 511888

星海(葵港)船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
(Wholly owned and operated by Nathonase Industries Limited)

香港⇌汕頭專線 (貨箱及散貨)

兼收: 廈門、澄海、三寶門、揭陽貨物 (定期航班)

船名: 粵平101 粵平102 粵平103 汕海1 汕海2 汕海3
厦水運14 厦水運25 厦水運30 興化101 興化102

汕頭專線為方便貨主要求, 可按照指定碼頭卸貨及在香港提供天天收貨服務, 大宗貨物, 超長、超重可另行安排船隻。

香港⇌湛江 每十天一次 (定期航班)

兼收 水東(茂名)散貨

承辦中國對外聯運服務

- 簽發全權提單 • 豁免香港中轉簽證
- 中國對外全權運費報價

陸路運輸

- * 專線往來汕頭凍箱拖車 (備有發電機拖架)
- * 本地運輸, 船邊貨物裝卸交接服務

電話: 7362121 傳真: 7362268
九龍尖沙咀中環道第5座18樓1803室 Tel: 3539257 STKKS HX

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm. 918 Jardine House 電話: Tel: 8449198
香港中環怡和大厦9樓 918室
Macau Agent: Seatrade Shipping Agency. Tel: 559965

天津(新港) Tientsin Marine Shipping Company
天津市海運公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/雜貨班輪)

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、營口、長春、瀋陽、太原、濟南、西安及華北一帶(雜貨及散貨)

船名 貨箱 散貨 到一離港

HK/XINGANG CONTAINER/BREAKBULK SERVICE

香港/天津(新港) 拼/整箱貨

TIAN XING(天興)V.132EW 即日 25/4 26-27/4
SKY HOVER(天翔)V.24AF24/4 30/5 1/5
TIAN YUE(天越)V.100AB 24/4 29/4 1-2/5
TIAN YUE(天越)V.140AB 28/4 3/5 5-6/5

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (GFS) 電話: 4253325
CY: HOI KONG CONTAINER SERVICES CO. LTD. 收貨站: 葵安貨運有限公司 (TRS) 電話: 4675683
TEL: 4634562

天津(新港) China National Foreign Trade Transportation Corporation
中國對外貿易運輸公司——天津分公司

HONG KONG ⇌ XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER (貨箱/雜貨班輪)

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、營口、長春、瀋陽、太原、濟南、西安及華北一帶(雜貨及散貨)

船名 貨箱 散貨 到一離港

"CONTAINER SERVICE" 收貨 散貨 到一離港

香港/天津(新港) 拼/整箱貨

TRADE RELISH 易達 V9007N 27/4 2/5 4-5/5 GREAT BEAUTY 大英 V9008N 30/4 5/5 7-8/5
TRADE RELISH 易達 V9008N 10/5 15/5 17-18/5 GREAT BEAUTY 大英 V9009N 13/5 18/5 20-21/5

CFS/CY: Modern Terminal Ltd. 4253325 收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 電話: 4253325

天津(新港) China Ocean Shipping Company, Hebei Branch
中國海洋運輸公司河北分公司

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、營口、長春、瀋陽、太原、濟南、西安及華北一帶(雜貨及散貨)

船名 貨箱 散貨 到一離港

ANGUO (安國) V.9004 REVERTING

CY: HOI KONG CONTAINER SERVICE CO. LTD. 收貨站: 葵安貨運有限公司 電話: 4634562

上海 AC Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation
亞細亞(上海)國際貨運公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE (雜貨班輪)

Also inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.

兼收上海及附近城市貨物陸路運輸

船名 貨箱 散貨 到一離港

SAN JIANG 三江 V9013 3/5 9/5 11/5 SAN JIANG 三江 V9015 20/5 26/5 25-28/5
XIANG JIANG 湘江 V9015 4/5 10/5 10-12/5 XIANG JIANG 湘江 V9017 20/5 26/5 25-28/5

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583 收貨站: 葵安貨運有限公司 (TRS) 電話: 4675683

上海 33 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited
上海市錦江航運有限公司

HONG KONG ⇌ SHANGHAI FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

船名 貨箱 散貨 到一離港

MILD TRAN (通運) V9019 即日 25/4 26-26/4 MILD OCEAN (通洋) V9013 即日 27/4 22-28/4

CY: HOI KONG CONTAINER SERVICE CO. LTD. 收貨站: 葵安貨運有限公司 電話: 4634562

廣州(黃埔) China National Foreign Trade Transportation Corporation
中國對外貿易運輸公司廣州分公司

HONG KONG ⇌ HUANGPU (GUANGZHOU) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE

香港⇌黃埔(廣州) 貨箱/散貨班輪

Also accept large shipment for Guangzhou Coastal Area 兼收廣東省沿岸地區大宗貨物

船名 貨箱 散貨 到一離港

種箱集駁1
SUITUOJIBO 1 V9038 29/4 30/4 30/4-1/5 SUITUOJIBO 1 V9040 6/5 7/5 7-8/5

FAITH & SAFE TRANSPORTATION LTD. TEL: 467-5583 收貨站: 葵安貨運有限公司 (TRS) 電話: 4675683

BRUNEI ASIA LINE
汶萊沙巴砂朥越特快航線

(兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)

士必鉅輪
SPECO GIANT V.45/90 直航: 納閩、亞庇、山打根、斗湖

華松輪
HUA SONG V.23/90 直航: 汶萊、古晉、詩巫

士必鉅輪
SPECO KING V.75/90 直航: 納閩、亞庇、山打根、斗湖

士必鉅輪
SPECO GIANT V.47/90 直航: 汶萊、古晉、詩巫

收貨站: 葵安貨運有限公司尖沙咀海運樓 貨箱7366368
澳門代理: 宜安街11-13號 電話: 556113 散貨7362131
總代理: 國光船務公司 九龍彌敦道23-25號瑞興大廈907室
電話: 7391911 接機及文件部 7224868 船務部

CKS 珠江代理有限公司
CHU KONG AGENCY CO., LTD.

地址: 香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場(貨運出口部、貨運進口部) 九樓(船舶管理部)

電話總機: 5479947 電報掛號: "PEARIVER"
電傳: 81765 CKSCL HX FAX: 5598257

貨運出口部:
8591555 (廣州、香港、汕頭、汕尾、澳門)
8591556 (石岐、九江、陽江)
8591557 (東莞太平、新塘、瀾石、肇慶、香港、湛江)
8591558 (江門、三埠、容奇、海口、高明、廣海)

貨運進口部: 8591544
船舶管理部: 8591456

◀業務範圍▶
承接: 燃料加工 補償貿易 等原材料、半成品運輸, 以及時限緊急的貨物。不論數量多少, 均受辦理。大宗貨物及油料運輸, 無任歡迎。

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航
M.V. "ORIENT KING" V.25

到港: 五月二日 啟航: 五月四日

直航: 納閩、古晉、汶萊、亞庇、山打根、斗湖

(兼收20呎集裝箱貨)

收貨站: 油塘灣東源街8號利高貨倉 電話: 8402011
貨櫃站: 青衣路地段3054 電話: 4392188
總代理: 川崎(香港)有限公司 香港統一中心33樓
接機部: 8615593 文件部: 8615571

香港至廣東省各口岸航期表

天天開航:
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江北村、西南、瀋口

隔天開航:
開平三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、澳門

不定期班船:
新塘、陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、蓮花山、新會西河口、汕尾、小樓、台山廣海

聯發船務(香港)有限公司
LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD.

上海
台灣⇌香港
天津

貨櫃定期班 無須轉櫃 省時

歡迎查詢

總代理: 聯發船務(香港)有限公司
地址: 香港干諾道中200號德信中心1708室
電話: 5464082
TLX: 80434 LHUAT HX FAX: 8583436

FLE 帆風船務有限公司
FANFUL SHIPPING CO., LTD.

貨櫃及散貨定期航線

香港⇌廣州/黃埔 "YUE HAI" 天天收貨 每星期二航次
香港⇌湛江/北海 "YUE JIANG" 天天收貨 每月三航次
香港⇌海口/三亞 "YUE JIANG" 天天收貨 每月三航次
兼收: 珠海、中山、容奇、蓮花山、江門、新會、上海、天津、北京、大連、青島、廈門及福州等口岸。

EXPRESS FCL, LCL AND BREAK BULK SERVICE

TO: EUROPE U.S.A AUSTRALIA
BANGKOK SINGAPORE MANILA
PENANG PORT KELANG CHITTAGONE
JAPAN BUSAN INCHEON

地址: 香港上環永樂街177-183號永德商業大廈1006室
電話: 815-5455 圖文傳真: 545-7971

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House Tel: 846 8698
香港中環怡和大厦938室

高雄/基隆 ALLPOINTS MARITIME INC.
全達船務有限公司

HONG KONG ⇌ KAOHSIUNG / KEELUNG FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

香港⇌高雄/基隆全貨箱班輪 *兼收危險貨、拼箱貨

船名 貨箱 散貨 到一離港

Mild Sun V. 9012 20/4 24-25/4 26-27/4 Mild Trans V.9020 27/4 1-2/5 4-5/5

CY & CFS: HOI KONG CONTAINER SERVICE CO. LTD. 收貨站: 葵安貨運有限公司 TEL: 4634562

高雄/基隆 ONFROI MARINE INC.
安富來海運有限公司

HONG KONG ⇌ KAOHSIUNG / KEELUNG FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

香港⇌高雄/基隆全貨箱班輪 *兼收危險貨、拼箱貨

船名 貨箱 散貨 到一離港

Lucky Hover V.02N 24/4 28-29/4 30/4-1/5 Lucky Hover V.04N 8/5 12-13/5 14-15/5
Lucky Hover V.03N 2/5 6-7/5 8-9/5 Lucky Hover V.05N 14/5 18-19/5 20-21/5

CY & CFS: HOI KONG CONTAINER SERVICE CO., LTD. 收貨站: 葵安貨運有限公司 TEL: 4634562

大力效 廉費收 告廣登刊報公大在